

# ILGÜN

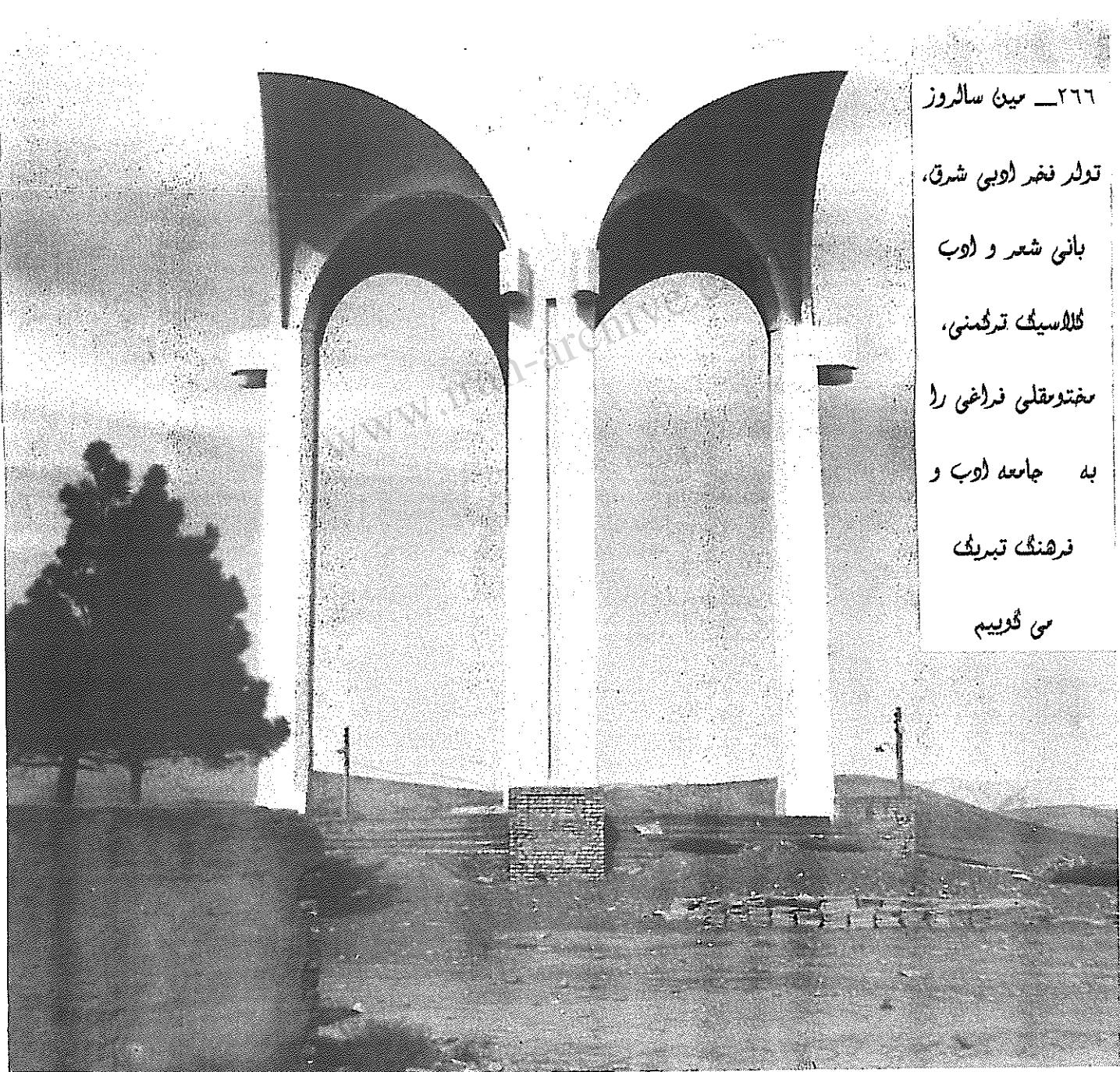
## ايل گون

No. 10 June 1999

سال سوم - شماره ۱۰ تیر ۱۳۷۸

Garaşsyz türkmen neşriyesi

نشریه مستقل ترکمن



سال ۲۶۶ - سین سالروز

تولید نظر ادبی شرق،

بانی شعر و ادب

کلاسیک ترکمنی،

مختومقلی فراخی را

به جامعه ادب و

فرهنگ تبریز

سی گوییم

## فهرست مطالب :

- |    |                                |
|----|--------------------------------|
| ۳  | مختومقلی، تجلی خودیابی ملی     |
| ۴  | شوراهای در ترکمن‌تحرار         |
| ۶  | پاسخ به مطالبات ملی...         |
| ۸  | کوسوو، شکست شونویسم            |
| ۱۰ | طلای سیاه یا بلای منطقه        |
| ۱۲ | خبر مربوط به بزرگداشت مختومقلی |
| ۱۵ | بازماندگان حسن پادشاه          |
| ۲۰ | مقاله ادبی                     |
| ۲۱ | معماهی اتحاد                   |
| ۲۳ | گلایم                          |
| ۲۷ | بررسی رژیم حقوقی خزر           |
| ۲۹ | اخبار                          |
| ۳۵ | نامه‌های رسیده                 |

یک موزه در مجاورت برج قابوس در کنبد برای آشنائی گردشگران با فرهنگ ترکمن هاست. باید خاطر نشان کرد که این مراسم بنا به سیاست های خاصی از طرف جمهوری اسلامی برگزار و حمایت شد. مسلم این است که جمهوری اسلامی با اجرای چنین مراسمی اهداف خاصی را دنبال می کند. از جمله این اهداف عدمه کردن جنبه های مذهبی و عرفانی مختومقلی است. یکی از سخترانان حتی ادعا کرده است که مختومقلی وحدت برادران شیعه و سنی را تبلیغ می کرد و معتقد بوده است که شیعه و سنی دو بازوی قوی اسلامند. و هیچگونه اشاره ای به جنبه های ملی، وطندوستی و جنبه های وحدت طلبانه اشعار مختومقلی در میان ترکمن ها که تسل اندر نسل به ارث رسیده اشاره ای نمی شود. سیاست دیگر جمهوری اسلامی جلب و جذب توریست های آسیای میانه و بیوژه توریست های ترکمن از کشور ترکمنستان به ایران و بخصوص به استان گلستان است. هزاران هزار ترکمن در آن سوی مرزها دیدار آرامگاه مختومقلی کعبه آمالشان است. جمهوری اسلامی تلاش میکند خود را حامی اقلیت های ملی و مذهبی نشان دهد است تا بدینوسیله هاله ای بر روی تعیض و تضییقات ملی و مذهبی در ایران بکشد. برای ما ترکمن ها علیرغم هر سیاستی که جمهوری اسلامی در پیش گرفته باشد، اجرای همایش یک هفته ای 'مختومقلی' پیروزی بزرگ در عرصه مبارزه ملی است و این خود نوع دیگری از مبارزه ملی برای دستیابی به احقاری است که از طرف جمهوری اسلامی همچون حکومت های پیشین پایمال کشته و می گردد.

های او نیست بلکه یاد و مراسم سالگرد او هم اینک امکانی است که ترکمنها را به وحدت و یکپارچگی در میان خود فرا خواند و خواست های ملی خود را به روشی طرح کنند. یاد و مراسم مختومقلی در ترکمنصهرا خود آغاز یک اقدام و حرکت ملی است و ترکمن های ایران با مطرح ساختن این شاعر و برگزاری مراسم در ترکمنصهرا و در محل آرامگاه شاعر به نوعی خواست های ملی خود را طرح میکنند. برگزاری مراسم بزرگداشت مختومقلی دستاورده است بزرگ برای ترکمن های ایران زیرا این اقدام فراتر از برگزاری صرف مراسم یادبود است. این اقدام آغاز تلاش ترکمن های ایران در خود یابی و همچنین یافتن هویت ملی خود است که بخش کوچکی از آن در قطعنامه پایانی این همایش یک هفته ای در ترکمنصهرا انکاس یافت. شرکت کنندگان همایش در یک قطعنامه ۱۰ ماده ای خواستند که نام شاعر در زمرة مفاخر ملی کشور ثبت و در دایره المعارف بزرگ اسلامی نوشته شود. یکی از خواست های اصلی شرکت کنندگان (که در مفاد این قطعنامه هم کنجانده شده بود) معرفی احوال، آثار مختومقلی به همراه دیگر شاعران و اندیشمندان ایرانی در کتب درسی از سوی وزارت آموزش و پرورش بود و اختصاص یک واحد درسی اختیاری به عنوان آشنائی با اشعار مختومقلی فراگی در دانشگاههای استان گلستان در رشته ادبیات از سوی ستاد انقلاب فرهنگی کشور. از دیگر بندهای این قطعنامه می توان تلاش برای ترجمه و انتشار دیوان مختومقلی به فارسی و دیگر زبانهای زنده دنیا، تشکیل انجمن ادبی و فرهنگی مختومقلی و ایجاد

## مختومقلی، تجلی

### خودیابی ملی

در فضای سیاسی حاکم بر ایران نشریات خارج از دایره جناح حاکم که تحت نشارها و تضییقات منتشر می شوند، تا درجه معینی جای احزاب سیاسی را می کردند. ولی ترکمن ها نه تنها حق انتشار نشریه به زبان خود را ندارند، حتی حق انتخاب نام های ترکمنی بر فرزندان خود را نیز ندارند.

در چنین شرایطی جمهوری اسلامی در بزرگداشت از شاعر ملی ترکمن، مختومقلی فراغی که آرامگاهش در ایران است برای اولین بار همایش و مراسم رسمی برگزار می کند.

به این همایش کارشناسان و صاحبنظران زیادی از کشورهای ترکیه، تاجیکستان و ترکمنستان دعوت شده بودند. رئیس جمهور ترکمنستان نیازوف نیز در این مراسم شرکت کرد. برای تدارک این مراسم ستاد برگزاری در شهرهای مختلف ترکمنصهرا تشکیل شد و دانشگاهها و محافل فرهنگی بخصوص دانشگاههای پیام نور کنید و بندرترکمن نقش به سزاوی در برپایی این همایش و مراسم به عهده داشتند.

آنچه که برای ما ترکمنهای ایران بیش از هر چیز دیگر اهمیت دارد تنها شناخت این شاعر به عنوان بنیانگذار زبان ادبی ترکمنی، پدر شعر کلاسیک ترکمنی و آشنایی با ایده

# شوراها در ترکمن صحرا

موفقیت‌های داشتند که این خود دلایل اجتماعی - اقتصادی دارد، اما نتوانستند بر این ملت غالب آیند. ملت ترکمن همیشه برای حق حیات و بقاء خود مبارزه کرده و در آینده نیز با توجه به سطح مبارزه و آگاهی ملی در شکلهای مختلف ادامه خواهد داد.

جنپیش مردمی در ایران بسیار فراتر رفته و دیگر محدود به خاتمه و جناح او نیست. خواستهای توده‌های مردم بخارتر زندگی بهتر و دمکراسی روز به روز کسترش می‌یابد. نیروی مردم در صحنده مبارزه سیاسی ایران نقش تعیین کننده‌ای یافته است. این نیرو در انتخابات شورای شهرها در مجموعه ایران ضربه بزرگی به پیروان ولایت فقیه که خود را قیم مردم میدانند وارد آورد. اما ملت ترکمن علاوه بر این درد و ستم عمومی جامعه ایران ستم ملی، ستمی که موجودیت و هویت او را منکر می‌شود، متحمل است.

تحت تأثیر این ویژگی خاص ترکمن‌ها است که اولاً کاندیداهای ترکمن با هم توافق می‌کنند و در ثانی مردم ترکمن یکپارچه از آنها حمایت کرده و رأی خود را به آنها می‌دهند.

مجموعه این فعالیتهای اجتماعی در ترکمن صحرا جهتِ یافتن روندی موفقیت آمیز به چند عامل بستگی دارد که همه

جهت در هم شکستن آراء ترکمنها در انتخابات مجلس تغییر یافت. اما از آنجاییکه انتخابات شوراها در سطح شهرهای استان برگزار می‌کردید این ترفند ضدملی نمی‌توانست تأثیر بگذارد. بدین ترتیب بود که در شهر کبد از ۷ نماینده منتخب ۵ نفر آنها ترکمن و در بقیه شهرهای ترکمن صحرا تمامی اعضاء منتخب شوراها ترکمن هستند. شرکت کسترده مردم، بخصوص جوانان، در روند انتخابات شوراها در ترکمن صحرا همانند سایر نقاط ایران نشان از حضور فعال مردم در صحنه امور اجتماعی - سیاسی دارد. هرچند که برای ولایت فقیه و پیروانش عدم وجود نقش مردم در مدیریت امور جامعه کمال مطلوب است. اما این حضور مردم در ترکمن صحرا ویژگی خاص و معنای دیگری دارد که ناشی از وضعیت ویژه خود منطقه و ملت ترکمن است.

ملت ترکمن بخصوص در ۷۰ سال اخیر تحت شدیدترین فشارهای اجتماعی - اقتصادی و فرهنگی قرار داشته است و برای رهابی از این ستم ملی و احراق حقوق خود از هر امکان و موقعیتی بهره جسته است. رژیم‌های حاکم با سیاستهای شورونیستی و فارس‌گرایی خود شدیدترین لطمہ‌ها را، چه در زمینه‌های اقتصادی با غصب زمین هایشان و چه در زمینه‌های فرهنگی و ادبی با منوعیت زبان ترکمنی، بر این ملت وارد آورده‌اند. رژیم‌های حاکم هرچند در مقاطعی در این فارسیزه کردن جامعه ترکمن انداخت

انتخابات شورای شهرهای ترکمن صحرا حال و هوای دیگری نسبت به سایر نقاط ایران داشت. با توجه به شرایط حساس سیاسی - اجتماعی موجود در ایران و تحولاتی که در سالهای اخیر صورت گرفته و با توجه به اهمیت و نقش شوراها بعنوان ارکانی منتخب از جانب مردم در تحولات آتی جامعه، مردم ترکمن و روشنفکران آن فعالانه و آگاهانه در امر انتخابات آنها شرکت کردند.

با آغاز ثبت نام کاندیداهای تعداد بسیاری از فعالین اجتماعی ترکمن در شهرهای مختلف ترکمن صحرا کاندیداتوری خود را اعلام نمودند. انتخاب ترکمن‌ها در شورای شهرها بدليل وضعیت ویژه منطقه مهم بوده و می‌باشی با توجه به تعداد کثیر کاندیداهای برخی به نفع بقیه اعلام انصراف می‌نمودند. بدین خاطر کاندیداهای ترکمن در مسجد قزل آخوند بنا بدعوت وی تجمع نموده و توافق نمودند که فقط ۷ یا ۸ نفر بعنوان کاندید باشند. برخی از کاندیداهای از جمله در بندرترکمن در تبلیغات انتخاباتی خود توجه به مسائل ملی را در برنامه خود قرار داده بودند.

انتخابات شوراها برای ترکمن‌ها که تاکنون تحت اجحافات اقتصادی و اجتماعی حکومتی قرار داشته و دارند، فرصت مناسبی جهت بدست آوردن ارکانی قانونی جهت طرح ناعادالتی‌ها و بیان و تحقق برخی خواسته‌های مردم ترکمن بود.

بعد از رسیدتی یافتن استان کلستان محدوده شهرستانها طبق برنامه خاصی و آنهم عمدتاً

## معرفی "تریبون"

هیئت تحریریه مجله تریبون نسخه شماره ۴ این مجله را به آدرس ایل گون ارسال نموده است، ایل گون ضمن شکر و آزوی همکاری نزدیکتر با دوستان دست اندر کار تریبون گ خوانندگان خویش را بطور مختصر با آن آشنا میسازد. شماره ۴ مجله در ۳۶۸ صفحه چاپ گردیده و حاوی مطالب گوناکین در زمینه های تاریخی، اجتماعی، ادبی، میباشد، تریبون با طرح دیدگاههای مختلف در صدد ایجاد قضائی همه فرهنگی است. مجله با بیان و طرح مشکلات جامعه چند فرهنگی دریچه ای بسوی درک مقابل و تفاهم بیشتر میکشاید. در نامه ای که بهمراه دفتر چهارم مجله به آدرس ما رسیده است، میخوانیم: 'هدف تریبون کمک به ایجاد دیالوگ چند جانبه است که طی آن روشنفکران و صاحبنظران و علاقه مندان هموطن، امکان تاثیرگذیری داشته باشند تا از این رهکندر روشنکر و راهنمای باشند و نه آینهانکه در تاریخ معاخر بارها شاهد بوده ایم، خود اسیر هیجانات شده و از پی حوادث به حرکت درآیند و....'. آدرس تریبون

Tribun: Box 7168,  
17007 Solna Sweden

مواجه خواهند کشت. تلاش در جهت تبدیل شوراهای ارکانهای تجلی اراده مردم و مقاومت در برابر هرگونه خلع ید از شوراهای وظیفه تک تک اعضاء شوراهای خواهد بود.

سوم اینکه، همانطور که اشاره شد جنبش ترکمن ها بدلیل ستم ملی موجود مختصات خاص خود را دارد و بدین دلیل نیز از مهمترین شروط برای ادامه موفقیت آمیز مستقل بودن آن است. درکیر شدن در اختلافات بین جناحهای حکومتی و جانبداری به معنای دنباله روی از جناحی نه تنها دستاوردی نمی تواند برای جنبش ملی ترکمن بهمرا داشته باشد بلکه می تواند در معاملات سیاسی بین جناحهای حکومتی، که هر دو خواهان حفظ جمهوری اسلامی اما هر کدام به شیوه و تفکر خود هستند، براحتی مورد معامله قرار گیرند و یا اینکه در حالت بهتر در تلاطم درکیرهای آنها عنوان حلقه ضعیف براحتی له خواهند شد. بایستی کاملاً مطمئن بود که هیچ کدام از جناحها اعتقادی به حل مسئله ملی ترکمن ندارند. در این میان خواستهای بر حق ملی را نیز موكول به حل مسائل دیگری نمودن نیز راه کریزی زیرگانه جهت نپرداختن به این مسئله مهم جامعه چند ملتی ایران است.

حفظ استقلال ارکانهای منتخب مردم و دیگر تشكیلها و ارکانهای مطبوعاتی و در اولویت قرار دادن منافع ملی ملت ترکمن شرط حمایت مردم ترکمن از آنها و ضامن پیشرفت جنبش خواهد بود.

ادامه از صفحه ۴

## شوراهای...

این فاکتورها در ارتباط و تأثیر متقابل با هم دیگر عمل می کنند. اول اینکه توده های مردم ترکمن تا چه حد بصورت یکپارچه در صحنه حضور فعال داشته باشند. تاکنون تجربه نشان داده است که تنها نیروی مردم است که می تواند نیروهای ضدملی را به عقب نشینی وادرد. عدم حضور فعال مردم می تواند این اندک دستاورد را نیز لوث کند.

دوم اینکه افراد منتخب در شورای شهرهای ترکمن صحرا تا چه حد در طرح و تحقق خواستهای مردم پایمردی، پشتکاری و جدیت دارند. آیا می توانند کامهای جدی در راستای خواستهای مردم بردارند؟ مردم ترکمن آنها را به نمایندگی از جانب خود در ارکان شورای شهر انتخاب کرده اند و شرط ادامه حمایت از آنها نیز به پایداری به عهدهشان با سرم وابسته خواهد بود. صرفا ترکمن بودن آنها حمایت دائمی مردم ترکمن را بدبانی نخواهد داشت. مردم ترکمن این را در انتخابات مجلس در دوره های قبل بوضوح نشان داده اند.

البته در رابطه با فعالیت شوراهای نایابی تی دچار توهمند شد. هنوز محدوده اختیارات قانونی شوراهای دقتاً مشخص نیست. بخشی از حاکمیت که از ابتدا نیز مخالف شوراهای بود، سعی در هرچه بیشتر محدود کردن اختیارات شوراهای خواهد نمود. تلاش خواهد کرد آنرا به یک شورای مشورتی می خاصیت نتzel دهد. در ترکمن صحرا بعلت ترکیب شوراهای و مسئله ملی منطقه، شوراهای با محدودیت ها و کارشکنی های بیشتری

## پاسخ به مطالبات ملی و فرهنگی ترکمنها از کدام راه و با کدام وسیله؟

هرجا و هر زمان نیز وقتی تنشهای ملی و درگیریهای قومی به امری اتناکوبیستی و لاینحل تبدیل می شود ملتهای حق طلب به کتوانسیونهای تو و مصوبات مندرج از اعلامیه حقوق بشر که در مقطع جنگ جهانی اول و در زمان ویلسون و بعد از شکست ملل متحد به تصویب رسید روی می آورند. در صورتیکه اهمیت مسئله ملی بسیار فراتر از مصوبات جامعه ملل می باشد و طبیعتاً به يك راه حل قاطعانه و نوینی نیازمند است.

(الازم به یادآوری می باشد که حدوداً و در فاصله نزدیکی با به تصویب رسیدن مصوبات جامعه ملل و اندکی قبل از به پیروزی رسیدن پلشیوکها در روسیه لعنی با واهمی دانستن طرحهای بورژوازی با اشتراک قدرتهای کاپیتالیستی مسئله حق تعیین سرنوشت و اتحاد داوطلبانه ملتهای سوسیالیستی تحت رهبری پرولتاریا یعنی «اتحاد شوراهما» را مطرح می نماید. اما خود این درک التقاطی از مسئله ملی و تناقضات آتشی ناپذیر دموکراسی سوسیالیستی ادعایی با واقعیت تکاندهنده دیکتاتوری پرولتاری در عمل و در کنار بحران مزمن اقتصادی و تکنولوژیکی باعث فروپاشی و اضمحلال اتحاد شوروی میگردد.)

البته نباید هم فراموش کرد که این اتحاد در عمل آنطور هم که بنیانگذاران اتحاد شوراهما انتظار داشتند داوطلبانه صورت نپذیرفته و در هر کدام از جمهوری ها

تشکلی معین و متبول از يك جریان فکری و عقیدتی می داشد. از دیدگاه این عده اصل بر این نیست که عناصر و اعضای تشکیل دهنده يك جریان فکری دارای ملیت مشترکی باشند. با همین استدلال مرزبندیهای ملی و فرهنگی را تا حد مسائل داخلی و فرعی تنزل می دهند.

ج : کروه سوم از روشنفکران ترکمن در واقع در تحلیل و برداشت از مسئله ملی با کروه الف در يك ردیف قرار دارند با این تفاوت که آنان با عده کردن تفاوتیهای ملی و فرهنگی به اصل جدایی ملی می رستند. به زعم و سیاق این جمع هر ملتی می بایستی دارای کشور و پرچم جداکانه ای بوده و با این استدلال اصل خودمختاری ملی و فرهنگی را زیر سؤال برده و سازگاری و همزیستی مقابل چندین ملت را در يك کشور رد می نمایند.

### مسئله ملی یا حقوق اقلیتهای ملی

#### در تئوری و عمل

قبل از ورود به این بحث بسیار پیچیده و غامض که بنا به کواه و شاهد تاریخ همواره انگیزه غیرقابل انکاری در ارتباط با مناقشات خوبین بین ملتهای مختلف داشته است. لازم به تذکر می دام که هنوز هم که هنوز است مسئله ملی یا به دیگر سخن حق و حقوق اقلیتهای ملی به دور از دلیستکیهای ایدئولوژیک جریانات سیاسی مختلف به طور مسفل و جداکانه تعریف نکردیده است و

بدون تردید و به دنبال گذشت چندین سال از مهاجرت بخش بزرگی از نیروهای سیاسی ترکمن به خارج از کشور هنوز هم برخورد و پاسخگویی به مسئله ملی در ردیف یکی از محوری ترین و مرکزی ترین موضوع حركتی آنها می باشد. در ارتباط با این مسئله تاکنون نظرات و واکنشهای متفاوتی از جانب افراد و گروههای سیاسی و فرهنگی ترکمن ارائه گردیده که خود بنا به داشتن اهمیت مسئله لازم به جمعبندی و تحلیل می باشد.

به طور کلی نظرات و تئوریات روشنفکران ترکمن در اروپا را میتوان در سه محور مختلف جمعبندی نمود و سپس به نقد و بررسی آنها پرداخت.

الف : گروهی مسئله ملی و موجودیت یک ملت را منشاء و اساس حرکت سیاسی دانسته و در این راستا ایجاد هر نوع تشکل سیاسی و فرهنگی را تها و تها حق طبیعی و شروع یک ملت می دانند. بنا به استدلال این جمع یک سازمان واحد سرتاسری را که دارای یک برنامه و اساسنامه واحد برای چندین ملت در يك کشور است صرفنظر از هر نوع عقیده و نظر حاکم بر آن نمیتوان منطقی و عادلانه دانست. آنها تأکید دارند که در کشورهایی نظیر ایران می بایستی هر کدام از ملتها سازمان و تشکل سیاسی و فرهنگی خود را داشته باشند.

ب : گروهی دیگر موجودیت و واقعیت یک تشکل سیاسی را امری فرامایتی دانسته و در این راستا حرب و سازمان سیاسی را

## ادامه از صفحه ۱۹

۱۲. رجوع کنید به دیوان شاه اسماعیل خطایی . به کوشش ترخان کنجه ای. ناپل

۱۹۰۹

**Tourghan Gandjei, II canzeniere Sah Ismaal Hatai** و مقاله مینورسکی تحت عنوان شعر شاه اسماعیل اول در **BSOAS** ص ۱۰۵، ۱۰۷، و همچنین پیرامون دیگر استناد مربوط به شاه اسماعیل به کتب چایی موزه بریتانیا در لندن در مادة " اسماعیل اول " رجوع کنید.

۱۴. ترخان کنجه ای ص. ۱۸

۱۵. همان کتاب ص. ۷۲.

۱۶. سفرهای یک سوداکر در ایران ص. ۲۰۶

۱۷. غزل شماره شانزده (۱۶)

۱۸. زندگانی شاه عباس اول ، جلد سوم ص.

۲۱

۱۹. همان کتاب ص. ۲۲

۲۰. همان کتاب ص. ۲۲

۲۱. رجوع کنید به تشکیل شاهنشاهی صفویه احیا وحدت ملی ، مقدمه و همچنین صفحات ۴۲۵، ۴۲۹ ایران در زمان صفویه ص.

ادامه از صفحه ۲۰ سختوقل ...

۱. پس از قتل نادرشاه، احمد درانی استقلال افغانستان را اعلام کرده . امادگی خود جهت تشکیل حکومتی مرکب از افغانستان و ترکمنستان را اعلام می کند. ری طی بیانی که به ترکمن ها می فرمود خواستار ابراز هیئتی از طرف آنها به افغانستان برای مذکوره در اطلاع این مسئله مشود. چاویدرخان که از طرف خلق ترکمن به سریستی هیئت نایابدی اختلاف می شود. بعده بسته بودن میز ترکمنستان و افغانستان برسیله دولت ایران . از طریق میز و کرمان عازم افغانستان می شود. از آنجا که جاسوسان حکومت ایران از عزیمت این هیئت مطلع بودند، بنا به دستور حکومت مرکزی، چاره درخان و یارانش را در حوالی کرمان تعییب و بازداشت کرده و به قتل می رسانند. ماتبهم قبول در شهر خود تحت عنوان "جاده درخان" چنین می کویند:

انفاس پادشاهان حملار المانا.

ایند اندی ایل لر چودور اوجین.

ساغ - سلامات باریب، نایاب پ کلماک.

انشادی انسا ده چودور حملار اوحسن.

ماتنهیم قبول. ایل برگزیده، خند اول، ص.

مشهوری چون زان لاک و متسکیبو و روسو در عرصه جامعه شناسی و حقوق و اسمیت و کینز و ... در اقتصاد و خلاصه خیلی ها در عرصه تئاتر و موسیقی و غیره پا به عرصه می کذارند.

لیبرالیسم و اصل آزادیهای فردی و اجتماعی بصورت نهادی و قانونی در میاید و کم کم کلیسا و قدرت های مستبد با مقاومت های وسیع مردم آزادی طلب یکی پس از دیگری در هم می شکنند کما اینکه به دنبال این آزادیخواهی ها نقشه جغرافیایی خیلی از قدرتهای بزرگ در هم می ریزد و بسیاری از ملت های اروپایی به عنوان ناسیونالهای جدید با به عرصه حیات می کذارند و کشورهای کوچکتر نویشی متولد می شوند.

و اما در روسیه و به دنبال تعریفهای متناقض نین از مسئلله ملی، این بار استالین نیز می کوشد تا با سرهمندی برخی از کفته های نین بین سوسیالیسم انترناسیونالیستی و جنبش های آزادیبخش ملی پیوندی ایجاد بتماید که در واقع جز تکرار تناقض کویی های نین از مسئلله ملی نبوده است.

و به این دلیل بود که بین <sup>۱</sup> سیاست داخلی اتحاد شوروی و سیاست خارجی آن در برخورد با مسئلله ملی و یا به دیگر سخن با جنبش های آزادیبخش تناقضی آشکار به وجود می آید و در شرایطی که هرگونه صدای آزادیخواهانه و استقلال طلبانه در داخل اتحاد شوروی با قهر تمام سرکوب میگردد در همان حال نهضتهای آزادیبخش به ویژه در آسیا و افریقا با تمام قدرت و امکانات حمایت می شوند.

ادامه دارد ...

## گوکی

## پاسخ به مطالبات ...

مقامتهای خونینی برعلیه روسها صورت پذیرفته است. ظلما به خاطر محوری و مرکزی بودن مسئلله ملی بود که ابتدا و از سالیان دراز قسمت اروپایی شوروی (اردوگاه سوسیالیستی) در جهت استقلال از سکو واکنش نشان می دهد و سپس آنا بخش های دیگر آن در جهت آمال دیرینه خود کام بر می دارند .

مسئله ملی یا حاکمیت ملیچیست؟

در ارتباط با این مسئلله تعریفهای متعددی از جانب جامعه شناسان و مردم شناسان در کشورهای مختلف صورت گرفته و هر کدام از آنان در ارتباط با تحقیقات خود تعریفهای ریشه ای از ملت ارائه داده اند .

بدون شک و یقین هر کدام از نظریه پردازان در تعریف از مسئلله ملی مقاصد و منظور خاصی را تعقیب می نمایند و به عنوان مثال برداشتی که یک روانشناس اجتماعی از ملت دارد با یک تحلیل گر تاریخ و یا با ایدئولوگی میتواند متفاوت باشد .

در کشورهای سرمایه داری غربی از آتجایی که رشد و تکامل سرمایه به بازاری آزادتر و امن تر نیاز داشته است و کما اینکه این نیاز به دنبال جنکها و مناقشهای خوین قدرتهای سرمایه داری هرگز به نتیجه نرسیده بود، راهی نویدبخش برای لیبرالیسم و آزادیهای وسیعتر مدنی و اجتماعی برای انسانها یا به قولی برای شهروندان و تبعه پیدا می شود و کم کم و به دنبال رشد لیبرالیسم حقوق دانهای

# کوسوو، شکست شوونیسم

ملل متحد می بایستی قاطعانه بر علیه این عمل ضدبشری اقدام نمایند و از طرق کوناکون و با تمام قوا مانع از پاکسازی یک ملت از سرزمین خود گردند. این وظیفه را که می بایستی بر عهده سازمان ملل باشد، پیمان ناتو بعده کرفت. پس از عدم موفقیت مذاکرات برای حل این مسئله در رامبوبه فرانسه ناتو تهدید به حمله نظامی کرده و بعباراتی هوابی خود را شروع کرد. ناتو و در رأس آنها آمریکا ظاهرا با نیت خیرخواهانه و بشردوستانه وارد این عملیات نظامی شدند و در توضیح و کزارشات عملکرد خود همیشه جنبه انساندوستانه و کمکهای مالی به آوارگان کوسوو را در کشورهای همچوار عده می کنند.

ناتو و رهبر آن آمریکا با این عملیات خود می خواهند ضرب شستی را در نظام نوین بین المللی نشان دهند. آنها موشکها و هوابیمهای جنگی جدید خود را در این عملیات به مرحله آزمایش در آوردن. آنها به اعتراضات روسیه و چین هیچ وقوعی ننهادند. چون بخوبی نیز میدانند که این دو ظاهر به ابرقدرت جهانی از نقطه نظر اقتصادی وابسته به همین غرب هستند. اینها نیز واقعیاتی از این بزرگترین درگیری نظامی در اروپا بعد از جنگ دوم جهانی هستند.

جنگ که همان ادامه سیاست است، خرابی

به رسمیت شناخته نشد. فشار، اذیت و آزار حکومت مرکزی در دو سال اخیر بعد از اینکه در سال ۱۹۹۸ مجدداً یوگووا به ریاست جمهوری کوسوو انتخاب گردید افزایش یافت.

ناسیونالیسم صرب و نماینده سیاسی آنها رئیس جمهور یوگسلاوی میلوسویج نقش اصلی را در این بحران بالکان بازی می کنند. آنها که خود را سوسیالیست نیز می نامند حق تعیین سرتوشت بیش از ۲ میلیون نفر مردم آلبانی تبار را زیر پا نهادند. صربها آنها را باندیت، دزد، شرور و با دیگر عنوانیں ضدمدمنی می نامند. حاصل سیاستهای ناسیونالیستی صربها در طی سالهای حکومت سوسیالیستی این بوده که یک ملت به حاشیه جامعه رانده شده و از امکانات آن جامعه محروم گشته است. حال نیز که این ملت حق و حقوق خود را در مقابل صربها می طلبد بیشترانه آنها را دزد، باندیت می کویند. حکومت صربها در سالهای اخیر حتی خودمختاری محدود آنها را نیز توانستند تحمل کنند. بنظر آنها آلبانیهای این منطقه بایستی که به کشور آلبانی بروند. آنها می بایستی سرزمین آباء و اجدادی خود را، ماحصل کار و زندگی خود را رها نموده و آواره گردند و سرزمین آنها توسط صربهای ناسیونالیست غصب گردید. در پنجه‌های سالکرد حقوق بشر این عمل دولت بلکراد نقض بسیار خشن حقوق اولیه یک ملت بود.

جامع بین المللی و در رأس آنها سازمان

در آستانه هزاره سوم میلادی دنیا با ناباوری در قلب اروپا، مظهر دمکراسی و آزادی، شاهد جنگ، کشتار، آوارگی و اعمالی غیرانسانی است. ماشین جنگی ناتو بحرکت درآمده و بعب و موشک بر مناطق نظامی و غیرنظامی یوگسلاوی فرو می ریزد. ارتش، پلیس و کروهای شبه نظامی صرب بیش از یک میلیون مردم آلبانی تبار کوسوو را از سرزمین خود اخراج نموده و خانه و کاشانه آنها را به آتش می کشند.

ظامیان و فرماندهان ارتش از هر دو طرف مدار کرفته و به عملیات خود افتخار می کنند. در این میان مردم کوسوو هستند که در اردوگاههای کشورهای همسایه در شرایطی بسیار اسفناک، رانده از دیار خود بسر می بزنند.

کوسوو منطقه وسیعی بمساحت ۱۱۰۰۰ کیلومترمربع که در مقابل ۲۰۰۰۰ نفر صرب حدوداً ۲ میلیون نفر آلبانی تبار جمعیت داشت. در سال ۱۹۹۸ به کشور یوگسلاوی ملحق شده و در سال ۱۹۴۵ در چارچوب آن کشور خودمختاری بدست آورد. کوسوو تا سال ۱۹۸۹ خودمختاری را علیرغم مخالفتها و کارشکنی های حکومت مرکزی بهر شکلی ادامه داد. در همان سال بعد از بقدرت رسیدن میلوسویج، حکومت خودمختار کوسوو رسماً منحل اعلام گردید. کوسووها نیز در مقابل این عمل بلکراد در یک رفراندوم عمومی به استقلال خود رأی داده و ابراهیم یوگووا را بعنوان رئیس جمهور خود انتخاب نمودند که البته از طرف حکومت یوگسلاوی

## کوسوو . . .

پذیرش خواست مجتمع بین المللی خواهد شد. سیاستهای شورویستی شکست خواهد خورد و علیرغم سیاست پاکسازی حکومت بلکرادر کوسووها به سرزمین خود، اما این بار با قدرت پیشتری بر خواهد کشت.

در دنیای سیاست نمیتوان منزه طلب بود. فرشته عدالت نیز نمیتوان پیدا کرد. نمیتوان گفت که بر سر موضوعی این هم اشتباه می کند و آن دیگری هم. میزان درستی یا نادرستی امری اجتماعی نسی بوده و حد آنرا میزان تعلقات تعیین می کند. در دنیای کوتی هر راهی سنگلاخی دارد. جستن راهی صاف و ساده یعنی راه نرفتن خواهد بود.

منبر

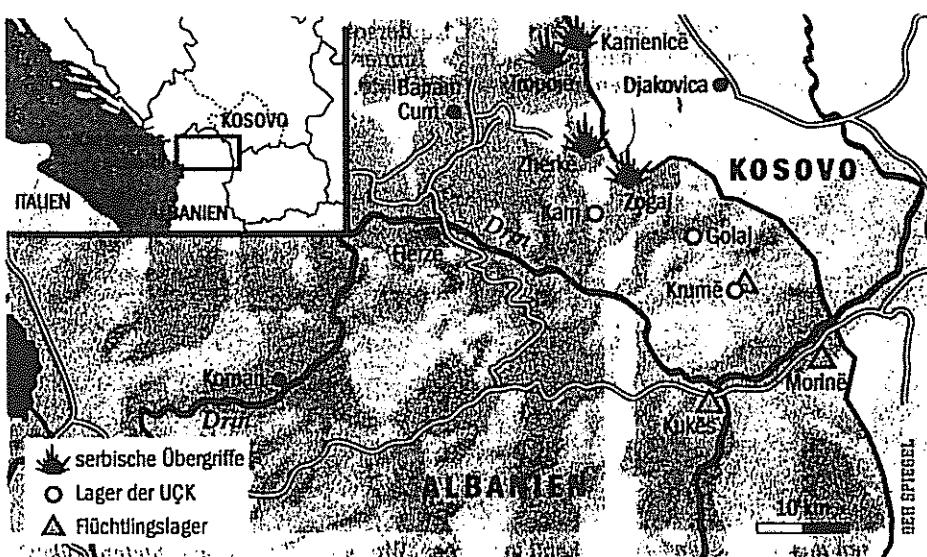
سرزمین خود رانده شده ناتو را بسیار حق بجانب دانسته و بمباران آنرا تأیید می کند.

برای یک صرب و بطور کلی کشورهایی که در درون خود ملیت های تحت ستم ملت حاکم دارند این عمل ناتو غیر قابل قبول خواهد بود. آنها همه ریکی در کفش داشته و ترس از خود دارند. ما ترکمن ها خود بخشی از طعم تلغی این درد را چشیده ایم و میدانیم که در سرزمین خود انسان درجه دو بودن چه معنایی دارد و چه احساسی تسبیت به آنها یی که این سیاست تبعیض ضدانسانی را اعمال می کنند وجود دارد. درد ناکشیده معنی این درد را نخواهد فهمید.

تاکنون ماشین جنگی یوکسلاوی آتشنان ضربه ندید ولی خسارات اقتصادی بسیار گسترده ای وارد شد و فشار روز به روز گسترش می یابد. میلوسویچ مجبور به

و کشتار فراوان به همراه دارد. تاکنون دوبار کاروان آواره کان کوسوویی بجای خودروهای نظامی و یک بار نیز پایگاه نظامی کوسوویی ها موسوم به اوچ کا بجای پایگاه نظامی پلیس یوکسلاوی مورد بمباران هواپیماهها قرار گرفت که در هریار نیز ۵۰ تا ۸۰ نفر کشته شدند. خبرگزاری دولتی یوکسلاوی بمباران کاروانهای آوارگان را با آب و ناب به سراسر جهان مخابره کرده و آنرا بعنوان جنایت ناتو اعلام می کند ولی نمی کوید که چرا این همه انسان سوار یک تراکتور و تریلی آن شده بودند. نمی کوید که پلیس و شبه نظامی های صرب خانه های آنها را آتش زده و آنها را به اجبار سوار تریلی کرده و رانده اند. از طرفی نیز رئیس جمهور یوکسلاوی میلوسویچ رهبر در بنده کوسووها، ابراهیم یوکووا، را به اجبار به دریار خود کشانده و در مقابل دورین تلویزیون مظلوم نمایانه با وی دست داده و توافقنامه ای را هم امضاء می کنند.

در حال حاضر تلاشهای دیلماتیک از جوانب مختلف در جریان است بلکه از گسترش خسارات جانی و مالی معانعت بعمل آید. آیا این بمبارانهای هوایی تاکنون توانسته است موفقیتها یی داشته است؟ آیا از این وضعیت میتوان به نتایج مشخصی در اوضاع کوتی جهان دست یافت؟ پاسخ به اینکونه سوالات با توجه به وضعیت کروه های اجتماعی و منافع ملی آنها متفاوت خواهد بود. یک کوسوویی که تحت سلطه و حقارت صربهای ناسیونالیست زندگی کرده و در نهایت از



# طلای سیاه یا بلای منطقه

قسمت عمده نفت دریای خزر در سواحل این کشورها قرار دارد . اما بدليل نبودن شبکه مناسب خط لوله برای صادرات آن به بازارهای جهانی توسعه و بهره برداری از این منابع بسیار محدود می باشد .

## در آرزوی خط لوله

وضع درهم و فعلی کشورهای نامبرده بمتابه صاحبان اصلی نفت چه از لحاظ سیاسی و اجتماعی و چه از لحاظ اقتصادی در درجه اول بستکی کامل به نفت و در درجه دوم به موقعیت سوق الجیشی دارد . چون این کشورها برای انتقال نفت و کاز خود راهی به دریای آزاد نداشته و همچنین پولی برای سرمایه کذاری ندارند ، برای انجام طرحهای صادرات نفت و کاز تقریباً مطیع هستند . قدرت های بزرگ اقتصادی غربی در راس آنها آمریکا با استفاده از همه قدرت یعنی قدرت دیپلماسی و اهرم تامین سرمایه ساختمان خط لوله ، با اتخاذ تصمیم مسیر آذربایجان ، کرستان و ترکیه توانستند ایران را از کنسرسیوم خزر برآورده و سعی میکنند نفوذ روسیه را هم در منطقه محدود کنند . خط لوله جدید نفت و کاز ترکمنستان و قزاقستان را از طریق لوله ای که از زیر دریای خزر عبور میکند و بطرف غرب به باکو میرد واز ادامه در صفحه

امروزه هرگاه اسم نفت (همچنین خاویار) در دنیا برده میشود دریای خزر نیز متعاقب آن ذکر میکردد .

وجود این قوه محركه در بستر دریای خزر و در آینده سرازیر شدن آن به بازارهای جهانی و به حرکت درآوردن قسمتی از چرخ های تمدن امروز قهراً موجب آنست که دورنمای زیبایی از کشورهای حوزه آن تشکیل دهد و صاحبان حقیقی آن از خوان نعمت خداداد بهره ها برده و در غنا و آسایش کامل بسر میرند زیرا مينا و مقیاس فقر و توانکری ملل در دنیای امروز بستکی خاص به مواد خام موجود در آن کشورها و منابع تحت الأرضی آنان دارد . آیا حقیقت امر همین است ؟

## موقعیت جغرافیایی

نیم نکاهی به نقشه جغرافیا نشان میدهد که دریای خزر بر خلاف آبهای بین المللی یک دریای بسته بشمار میرود و توسط کشورهای حوزه آن یعنی ترکمنستان ، قزاقستان ، روسیه ، آذربایجان و ایران احاطه شده است . تا سال ۱۹۱۱ این دریا بر پایه عهدنامه دوچانبه روسیه و ایران در سال ۱۹۲۱ اداره شده است . ولی فروپاشی شوروی وضعیت جغرافیایی و سیاسی منطقه دریای خزر را بکلی تغییر داد . بدین معنی که کشورهای جدید و مستقل دیگری بر حوزه دریای خزر افزوده شدند . این کشورها عبارت هستند از ترکمنستان ، قزاقستان و آذربایجان .

گفته اند کردانندۀ چرخ با عظمت تمدن امروز نفت است . همین نفت بود که در جنگ جهانی اول و دوم موجب پیروزی متفقین گردید و شکست معروف آلمان در جنگ وردن فقط در اثر براء انداختن سی هزار کامیون و اتومبیل متفقین بود که ارتباط ارتش را باجهه برقرار ساخت و قشون آنرا در هم شکست .

در پانزدهم دسامبر سال ۱۹۱۸ کلمانسو رئیس وزرای فرانسه به ولسن رئیس جمهور آمریکا نوشت : ' اگر متفقین نمی خواهند در جنگ شکست بخورند فرانسه در موقع باریک حملات آلمان می بایست نفت را که از خون افراد در جنگ فردا لازم تر است دارا باشد ' . مملکتی که نفت دارد امپراتوری را دارا خواهد بود . امپراتوری دریاها بوسیله مواد سنگین نفت . امپراتوری آسمانها بوسیله مواد سبک نفتی - امپراتوری خشکیها بواسطه بنزین و نفت - امپراتوری دنیا بوسیله قدرت مالی که بستکی بمادة حیاتی دارد که قیمتی تر و احاطه کننده تر و مسلط کننده تر از خود طلا در روی زمین میباشد . اهمیت نفت چنان است که ارزش یک قطره آن مساوی با ارزش یک قطره خون می باشد . و این اهمیت نفت در دنیای صنعتی امروز نیز باقی است .

بنابر تشخیص شرکتهای نفت جهانی در بستر دریای خزر مقدار عظیمی از این مایه حیاتی وجود دارد . طبق آخرین آمارشان کشورهای حوزه دریای خزر منابع نفتی به ظرفیت ۲۰ بیلیون بشکه دارا میباشد . بی علت نیست که

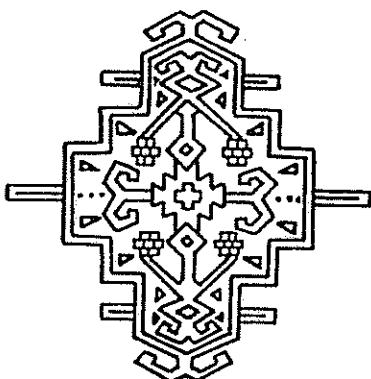
ادامه از صفحه

## طلای سیاه ...

موقعیت جغرافیایی دریای خزر که یک دریای بسته بشمار می‌رود و محل سکونت و امارات معاشر میلیون‌ها نفر ساکنین کشورهای مربوط به آنکه محیط زیست بسیار حساس و قابل اهمیت بوده و بدون تردید سازمانهای بین‌المللی حفاظت محیط زیست از جمله سازمان کشورهای ساحل دریای خزر باید در امر مطالعات و ایجاد خط لوله مورد نظر دخالت و نظارت مستقیم داشته باشد.

موسی

لرتنن (ترکمن) ترجمه



به مهمترین کذرکاه نفت و کاز ترکمنستان، آذربایجان و قراقستان بدل شود و از این راه نه فقط بر اهمیت سوق الجیشی خود می‌افزود بلکه به درآمدهای آسان و کلانی هم دست می‌افزد. اما از بخت بد، سرانج ا. از آغاز کار با اتخاذ دیلماسی اسلام و ادعای ناسیونالیستی در عرصه سیاسی همسایگان شمالی خود وارد شدن‌درجهت پر کردن جای خالی روسها برآمدند.

از سوی دیگر هم بدون در نظر گرفتن معاملات بین‌المللی در منطقه‌ای که مرکز توجه قدرت‌های بزرگ اقتصادی گردیده، با آنها به رقابت و ضدیت پرداختند. سیاست‌های نایخودانه آنان باعث شد که ایران در بزرگترین میدان اقتصادی جهانی که در مرزهایش واقع شده منزوی گشته و از صحنه مبارزه طرد گردد. عدم شناخت و یا شناخت ناکافی از قوانین بازی بزرگ از سوی سرانج ا. باعث گردید که ایران یکی از بزرگترین برکهای برندۀ خوبی را برای همیشه به ترکیه بیازد و چیزی جز باد و مشتی شعار در دستشان نماند.

۱

کرستان می‌گذرد تا پس از عبور از مناطق جنوب شرقی ترکیه که مناطق کردنشین و مرکز قدرت پ.ک.م می‌باشد به بندر سیهان در دریای مدیترانه برسد. این خط لوله در عرض دو سال احداث و مورد بهره برداری قرار می‌گیرد. مسئله امنیت مسیر خط لوله یکی از مهمترین مشکلات آن می‌باشد. این مشکل از این نظر بیشتر حائز اهمیت است که ناامنی با سرکوب نیروهای نظامی فروکش می‌گیرد ولی پس از آرامش، طوفانی شدیدتر پیش می‌آید. حال که سیر بندر سیهان ترکیه برای ساختمان خط لوله انتخاب شده است همیشه این تردید وجود دارد که ممکن است بعلت عبور خط لوله از مناطق کردن‌شین ترکیه این پروژه جامد عمل پوشد. بدون حل و فصل و یا قلع و قمع و یا با رسون رهبر آنها برخلاف قوانین بین‌المللی، این خط لوله امنیت عملیاتی نخواهد داشت.

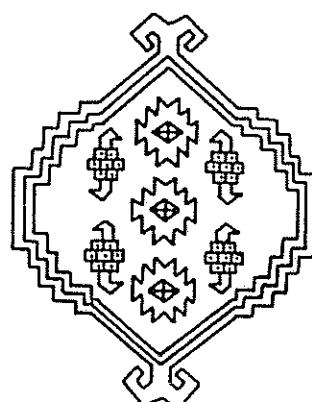
## شکست تاریخی ایران

تردیدی نیست که کشور ایران از لحاظ استراتژیکی، در منطقه از موقعیت ممتازی برخوردار است. ولی بهره جویی از این موقعیت ممتاز در دنیای صنعتی و جنگ اقتصادی امروز مغز باهوش طلب می‌گیرد نه مغز خشک و فرسوده.

فروپاشی شوروی و در نتیجه آن اوجگیری اهمیت نفت و کاز دریای خزر فرصت طلازی در اختیار دیلماسی ایران گذاشت. ایران با استفاده از موقعیت جغرافیایی خود میتوانست

## آلدگی بیشتر دریای خزر

خط لوله نفت که قرار است از زیر دریای خزر عبور کند مسایل جدی آلدگی و بهم زدن محیط زیست در دریای خزر را بوجود می‌آورد. هرگونه نشت نفت از این خط لوله که در آن منطقه بسیار دیده می‌شود موجب از بین بردن نسل آبزیان، بخصوص ماهی‌ها از جمله استریزهای مولد خاویار می‌گردد.



لرتنن (ترکمن) ترجمه

## آق قلا - روز پنجمین پانزدهم ماه می سال

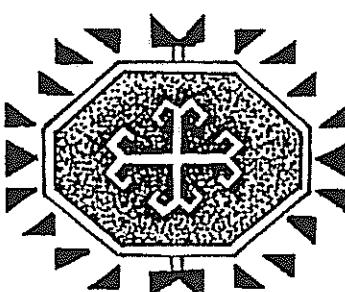
۹۹ میلادی مراسم یادبودی در آق قلا برگزار شد. در این مراسم یکی از سخنرانان در رابطه با ارزش مقام مختومقلی میگوید: اگر امروز نام او بر تارک اندیشه، ادب، عشق، معرفت و فضیلت انسانی مثل خورشید تابان است، به بندر ترکمن نیز در این مراسم بزرگداشت

اسلام داشت. و شناساندن افکار و اندیشه های والای مختومقلی به جوانان ضروری است. امروز قوم ترکمن باید برای داشتن چنین شخصیتی مهابات کند.

بخشدار شهر آق قلا، آقای آنه جان آرخی سی کرید: متأسفانه در دوران دژم کذشته در زمینه احياء شخصیت اسلامی این شاعر بزرگ اقدامی انجام نکرفت، لیکن بعد از انقلاب اسلامی از سوی مسنولان نظام در این زمینه تلاش شایسته ای صورت پذیرفت.

## گنبد - همایش یک روزه بزرگداشت

\*مختومقلی فراقی\* شاعر ملی ترکمن با حضور شخصیت های علمی داخلی و خارجی، ۲۶ اردیبهشت ماه جاری ۱۶۱ هـ در گنبد برگزار شد. در این همایش محققان و ادبیان کشورهای مختلف از تاجیکستان و ترکیه و همسچین دانشگاههای ایران نیز مقالات خود را خواندند.



بنده (ترکمن) گل قاصد

است. شناخت ابعاد فکری مختومقلی باید در مخالف و مجامع علمی و دانشگاهی با جدیت بی کثیر شود تا در ردیف سعدی، حافظ و مولوی به جامعه ایران و سایر کشورها معرفی شود. وی در ادامه سخنان خود مختوقلی را در زمرة نخبگان ادبیات ایران و جهان دانست. فرماندار بندر ترکمن نیز در این مراسم بزرگداشت مختومقلی را یکی از مفاخر دانست و تجلیل از اندیشمندان و شاعران را یکی از سیاست های اصلی دولت و شخص خاتمی دانست. این مراسم با ارائه مقالات محققان، و شاعران و یاد و خاطره او و همسچینین با اجرای سروده هایی در وصف او به پایان رسید.

## کومیش تپه - در کمیش تپه نیز

مراسم بزرگداشت مختومقلی برگزار شد. در این مراسم که تعداد کثیری از مردم شرکت داشتند سخنرانی های زیادی از سوی مخالف ادبی و فرهنگی شد. برخی از مسنولان جمهوری اسلامی در این مراسم سخنرانی کردند. از جمله این افراد حبیب الله قلیشلی مدیر کل فرهنگ ارشاد اسلامی استان کلستان بود. وی در این مراسم کفت که شناخت مختومقلی فقط به عنوان عارف میسر است و مختوقلی قبل از اینکه شاعر باشد عارف است، عارف به وحی، کتاب خدا، به اخلاق اسلامی. در جهان بینی مختومقلی انسان مسلمان

شیعه و سنتی دو بازوی قوی اسلام هستند. و دنیا بدون شیعه و سنتی به خطر می افتد. مقامات جمهوری اسلامی و همه سخنرانان سعی کردند که جنبه های مسلمان بودن و اعتقاد وی به جهان بینی اسلامی را مطرح کنند. بخشدار کومیش تپه، موسی جرجانی نیز در این مراسم می کرید: مختومقلی یکی از مفاخر ملی ایران و پدر ادبیات ترکمنی لقب گرفته است.

## خبر مربوط به همایش

### بزرگداشت "مختومقلی"

#### در ترکمن‌صرحا

بمناسبت دویست و شصت و ششمین سالروز تولد مختومقلی فراقی شاعر ملی ترکمن، بنیانگذار زبان ادبی ترکمنی برای اولین بار در شهرهای مختلف ترکمن‌صرحا مراسم یادبودی برگزار شد. برگزاری این مراسم اقدامی است مثبت و در مرحله اول نوعی طرح مسائل و درخواست های ملی ترکمنهای ایران است. مختومقلی بنا به نوشته ایرنا، خبرگزاری رسمی جمهوری اسلامی ایران یکی از مفاخر مشرق زمین و بنیانگذار شعر کلاسیک ترکمن است و در سال ۱۱۵۳ هجری قمری در روستای حاجی قاوشن در نزدیکی کنبد بدنا آمد و در سن ۵۷ سالگی دار فانی را وداع کفت و در روستای آق توچنای مراواته در جوار مقبره پدرش دولت محمد آزادی به خاک سپرده شد. با توجه به اهمیت این امر اخبار و کراش های مربوط به این مراسم را بصورت جداگانه آوردۀ این.

## بندر ترکمن - در شهرستان بندر

ترکمن ستاد بزرگداشت مراسم یادبود مختومقلی تشکیل شد. سید ابولفضل دوست محمدیان معاون سیاسی امنیتی استانداری کلستان و دبیر ستاد بزرگداشت هفته مختومقلی در پانزدهم ماه مه در مراسمی که از سوی دانشگاه پیام نور بندر ترکمن اجرا شد می کرید: بزرگداشت "مختومقلی" بزرگداشت علم و دانش، اسلام و ارج نهادن به آزادگی و عدالت خواهی است. وی افزود که نام و یاد این اندیشمند ایرانی نه تنها در استان کلستان بلکه به وسعت خاک پاک ایران

است زیرا او یک شاعر معمولی نیست. وزیر فرهنگ ارشاد اسلامی گفت، مختومقلی جاودانه باقی خواهد ماند به خاطر اینکه او به امور جاودانه ای پرداخت و به آنها نیز پیوست. مهاجرانی مهترین مشخصه های مختومقلی را معنویت، عرفان و توحید داشت و افزود، آزادی و آزادکی و مبارزه ای که وی با ظلم و ستم روزگار خود داشت از دیگر مشخصه های اوست که در این راه رنج زیادی نیز از جمله اسارت را تحمل کرد. وی عشق و محبت نسبت به مردم را از دیگر ویژگی های مختومقلی داشت و گفت تقریباً در همه دیوان مختومقلی این توجه موج می زند. مهاجرانی در پایان سخنانش گفت، کاری که مختومقلی در زبان ترکمنی انجام داد شاهت بسیار زیادی به کار دانه شاعر ایتالیایی و فردوسی در زبان فارسی دارد و اشعار او دایره المعارفی از رنج ها، تاریخ، زندگی و غم

هاست.

اقتصادی خوبی بوده اند که جاده ابریشم نمونه از آن بوده است. نیازوف گفت: ادبیات فارسی توسط شاعرانی نظری فردوسی، حافظ، سعدی و جامی تاثیر عمیقی بر ادبیات ترکمن کذاشته است. رئیس جمهور ترکمنستان افزود، مختومقلی در قرن ۱۸ میلادی ادبیات را با مردم آشنا کرد و در آثار او تأثیرات زیادی از اشعار دیگر شعرا ایران دیده می شود. و علاوه بر آنکه مختومقلی در قطعه ای از اشعارش آرزو کرده است که در مقام شعرای بنام ایران نظری حافظ، مولوی و سعدی قرار می گرفت، در دست نوشته ای که اخیراً از دولت محمد آزادی پدر این شاعر بدست آمده از بزرگان علم و ادب ایران یاد شده است. نیازوف همچنین گفت، با ترجمه اثر مختومقلی به زبان فارسی قدم های اساسی در روابط فرهنگی دو کشور برداشته خواهد شد. نیازوف در پایان سخنانش گفت که دولت

ترکمن های ایران از شهر ها و روستاهای مختلف مدتها پیش از آغاز این مراسم بسوی آرامگاه مختومقلی سرازیر شده بودند. در این مراسم علاوه بر مقامات رسمی و دولتی محلی از

ترکمنستان از آقای خاتمی برای سفر رسمی به ترکمنستان دعوت به عمل آورده است و دولت های ایران و ترکمنستان در حال تهیه تفاهم نامه هایی هستند. نیازوف در سخنانش گفت که دولت

ترکمن های ایران از شهر ها و روستاهای مختلف مدتها پیش از آغاز این مراسم بسوی آرامگاه مختومقلی سرازیر شده بودند. در این مراسم بزرگداشت مراحلی در محل مزار نیز حضور داشتند. آق توغانی محل است در شمال شهر کبود و ترکمن ها از سراسر ترکمنصهرا با وجود مشکلات ارتباط وسائل نقلیه به مزار این شاعر می روند. در آخرین روز مراسم یعنی در هفدهم ماه مه سال ۹۶ نیازوف، رئیس جمهور ترکمنستان در راس یک هیأت یکصد نفره برای شرکت در مراسم بزرگداشت مختومقلی راهی ترکمنصهرا شد. این هیأت شامل شخصیت های فرهنگی، ریش سفیدان و اکثر اعضای هیأت وزیران ترکمنستان بود. همچنین تعداد کثیری از ترکمن های ترکمنستان وارد ترکمنصهرا شدند و همراه با هزاران ترکمن ایرانی در این مراسم شرکت داشتند.

ترکمن های ایران از شهر ها و روستاهای مختلف مدتها پیش از آغاز این مراسم بسوی آرامگاه مختومقلی سرازیر شده بودند. در این مراسم علاوه بر مقامات رسمی و دولتی محلی از استان کلستان، عطالله مهاجرانی وزیر فرهنگ ارشاد اسلامی نیز در آن شرکت کرد. دانشمندان، محققان ادبی از کشورهای تاجیکستان، ترکیه و از ادبیان و استادان دانشگاه های ایران نیز شرکت داشتند و سخنرانی کردند. نیازوف در سخنانی خود گفت: امروز برای مردم ایران و ترکمنستان یک روز فراموش نشدنی بوده و باعث تحکیم دوستی این دو کشور خواهد شد. رئیس جمهور ترکمنستان ساخت بنای یادبود مقبره مختومقلی و پدرش دولت محمد آزادی را نشانه ای از دوستی و مودت مردم ایران و ترکمنها داشت و این بنا نشانگر عمق احساسات مردم ایران می باشد و من از رئیس جمهوری محترم ایران تقدير می کنم. وی در ادامه سخنان خود افزود: دو ملت کلیدهای رابطه بین دو کشور ایران و ترکمنستان



## انعکاس مراسم بزرگداشت مختومقلی در ترکمنستان

## نظر برخی شرکت کنندگان همایش دریاره مختومقلی

## انعکاس مراسم بزرگداشت در مختومقلی در مطبوعات ایران

دکتر لقمان بایماتف از محققین

**عشق آباد** - برگزاری مراسم بزرگداشت مختومقلی در ترکمنصهرا انعکاس وسیعی در مطبوعات و محافل فرهنگی، هنری و خبری ترکمنستان داشت. بر اساس کزارشی، در جلسه هیات دولت ترکمنستان نیازوف بخش عده‌ای از وقت جلسه را به مساله برگزاری مراسم بزرگداشت سالکرد مختومقلی در ترکمنصهرا اختصاص داد. وی از تصمیم جمهوری اسلامی ایران برای برگزاری مراسم بزرگداشت مختومقلی قدردانی کرد و گفت که برای شرکت در این مراسم به ایران سفر خواهد کرد. نیازوف توجه ایران به شخصیت و آثار مختومقلی را یک امر مهم تلقی کرد و گفت یک هیات صد نفره از سوی ترکمنستان برای شرکت در این مراسم راهی ایران خواهد شد. نیازوف اقدام جمهوری اسلامی را در جاودانه ساختن آثار مختومقلی و دولت محمد آزادی اپدرمختومقلی و ایجاد یک مجموعه ادبی و فرهنگی در محل مقبره این شاعر ترکمن ستود. مطبوعات ترکمنستان از جمله روزنامه های ادبیات و صونفات و "ترکمنستان" با چاپ خبر برگزاری این مراسم در ایران هر یک مطالی در خصوص شخصیت تاریخی و ادبی و فرهنگی شاعر منتشر کرده و طی روزهای برگزاری مراسم با چاپ کزارش و مقالاتی پیرامون شخصیت ادبی و فرهنگی مختومقلی، ایجاد یک مجموعه فرهنگی و ادبی در کناره مقبره وی را امری مهم و ارزشمند خواندند. رادیو و تلویزیون ترکمنستان نیز کزارش برگزاری مراسم سالکرد مختومقلی را مرتب پخش کردند.

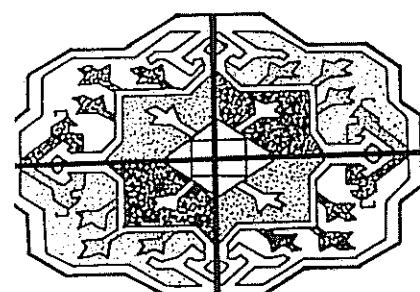
جمهوری تاجیکستان، مختومقلی را شخصیتی ارزیابی می کند که برای ایجاد پیوند بین ملتها نه تنها فارس و ترکمن، بلکه برای تمام بشریت خدمات بسیار ارزشنه ای انجام داده است. وی می کوید، برگزاری اینگونه همایش ها برای کسترش و تعمق روابط ایران با کشورهای همسایه ضروری است. دکتر بایماتف در مصاحبه ای با خبرگزاری رسمی جمهوری اسلامی مختومقلی را با شعرای عارف بزرگ فارسی کوی مقایسه کرد و گفت مختومقلی خدماتی را که این شعراء به فرهنگ فارسی کرده اند با بیانی شیوا به زبان ترکمنی برای ترکمنها انجام داده است.

دکتر رحمان مشتاق مهر از دانشگاه تربیت معلم تبریز مختومقلی را با با مولوی مقایسه می کند و می کوید، این هر دو شاعر شعرایی هستند که وجود عرفان و مردمی بودن را در خود جمع کرده اند. وی همچنین می کوید، مختومقلی علاوه بر اینکه در خلوت خودش عارف بزرگی بود، شاعری مردمی بود که در اشعار خود آلام و رنج های آنان را بیان کرده است. و مختومقلی با پریزی از خودمحوری بیان کننده عواطف و احساسات مردمش شد و به محبوبیت رسید و اینگونه اشخاص تا زمانیکه مردمش زنده هستند زنده خواهند بود.

خانم پروین دخت مشهور نیز مقام مختومقلی را بسیار والا دانست و گفت او حداقل در بین ترکمن ها در قله محبوبیت و شهرت قرار دارد. او راز این محبوبیت مختومقلی را در فارغ از تعصبات فرقه ای، مذهبی و ملیتی دانست.

برگزاری مراسم سالکرد مختومقلی مصادف بود با سفر خانمی به سه کشور عربی و بدین خاطر این سفر در راس اخبار محافل و مطبوعات ایران و همچنین رادیوهای خارجی قرار داشت.

روزنامه های ایران فقط به نشر خبر برگزاری مراسم بسنده کرده بودند و هیچگونه کزارش یا مقاله ای در اینباره چاپ نکردند. البته خبرگزاری ایرنا مرتبا کزارش های انجام مراسم در شهرهای مختلف ترکمنصهرا و همچنین بخشی از متن سخنرانی های نیازوف و مهاجرانی را منتشر کرد. در مطبوعات فارسی زبان خارج کشور نیز این امر انعکاس نیافت. قابل ذکر است که برخلاف انعکاس ضعیف این مراسم در مطبوعات سرتاسری چاپ ایران، نشریات محلی چاپ ترکمنصهرا، مازندران و کیلان کزارش های مفصل از اجرای همایش ها و مراسم های مختلف چاپ کردند. بنا به نوشته این مطبوعات استقبال مردم از این مراسم برخلاف انتظار بسیار وسیع بود. در میان رادیوهای خارجی به غیر از رادیو صدای آزادی به زبان ترکمنی و به زبان فارسی در هیچیک از رادیوهای فارسی خارج از کشور انعکاس نیافت.



بنک گل؛ موری (بنک) مار گل

# بازماندگان حسن پادشاه

بعضی از سرداران حسن پادشاه آگاهی داشت و تصور میکرد که میتواند بر روی موجی از این شکوه ها و محرومیت ها خود را به تاج و تخت دودمان ایل قراقویونلو را به دور خود جمع کرد و به سوی تبریز لشکر کشید. خلیل پادشاه سردار خود منصور پرنات را مامور خوابانیدن فتنه مراد کرد. مراد که تاب برابری در خویش نمی دید گریخت و اندکی بعد کشته شد.

با آنکه فتنه مراد بیک دیر نپایید اما از روال کار حکومت آشکار بود که جایی برای امید به تجدید دوران امن و عدالت سر سلسله دودمان بایندری باقی نمانده است. فراهم آمدن زمینه و پشتیبانی اکثر بزرگان از یعقوب و ناراضی خود مردم کشور، اعم از آنکه واقعیت داشت یا ناشی از غرض ملکه مادر بود، شاهرزاده جوان را بر آن داشت که کار براذر نابخرد و کوتاه بینش را یکره کند. در جنگی که نزدیکی مرند روی داد سرانجام خلیل پادشاه به هلاکت رسید و یعقوب شش ماه پس از مرگ پدر در تبریز بر اریکه پادشاهی نشست.

## پادشاهی یعقوب

یعقوب مانند پدرش امیر حسن بیک پادشاهی دادکتر، مهریان، رعیت پرور، و خطاب پوش بود. بر خلاف پندار همگان خویشاوندان سرکش را بخشد و به کرم

مری یعقوب میرزا، سلیمان بیک بیژن مشهور به شجاع الدوله از بزرگترین سرداران دوران حسن پادشاه بود. خلیل به منظور آنکه میان این مرد با نفوذ نیرومند و براذر کهتر خود جدایی اندازد به سلیمان بیک بیژن سپهسالاری لشکریان ایران دوره بایندری را با مستمری ثابتی، برابر هزار تومان در سال پیشنهاد کرد.<sup>(۲)</sup>

وفادری و دوراندیشی سلیمان به مراتب زیادتر از آن بود که فریب چنان مقام و درآمدی را بخورد. به همین سبب سردار ورزیده و دلیری که پاره ای از پیروزیهای درخشان عهد حسن پادشاه بایندری به ضرب شمشیر و نیروی اندیشه وی میسر کردیده بود پنهانی از تبریز پیرون آمد و خود را به شاهزاده یعقوب رسانید و هر راه دو براذر آواره متوجه "قلعه آمد" گردید.

یکی از نخستین کارهای خلیل پس از نشستن بر اریکه پادشاهی افستان نماینده ای به دربار سلطان عثمانی، محمد دوم، برای اعلام مرگ پدر و تجدید مراتب دولتی میان دو کشور بود. بعد حکومت ایالت فارس را به فرزندش الوند میرزا بخشید. مسلم در میان خویشاوندان و بستگان خلیل پادشاه اشخاصی بودند که به حکم نزدیکی با پادشاه و کنایت و کارданی شخصی، استحقاق چنین منصبهايی را داشتند اما دست تهی ماندند. یکی از محرومان مراد بیک فرزند جهانگیر عموزاده پادشاه بود که حکومت ساوه را داشت و مردی بسیار جاه طلب و جسور بود. مراد که از ناراضی اطرافیان و بویژه

در نوشته قبلی که در "ایل گون" تحت عنوان "سلسله دودمان بایندری" آمده است گفتیم که امیر حسن بیک بنیانگذار دودمان بایندری شب عید فطر سال ۸۸۲ هجری قمری پس از بیماری کوتاه در تبریز در گذشت. لذا بعد از درگذشت این پادشاه عادل، ایران عهد بایندری به پسران وی یعنی خلیل، یعقوب، مقصود، یوسف و مسیح میرزا میرسید. در بین اولاد حسن پادشاه مقصود بیک و خواهرش حلیمه بیکی آقا ۱ مشهور به مارتا، همان مادر شاه اسماعیل از زن عیسوی حسن پادشاه بودند. در این بخش از مقاله به رویدادهای عهد یعقوب بایندری، به تلاش های وی در راه اصلاحات ارضی و مالیاتی و همچنین به رفتار پادشاهان صفویه با پیروان مذهب تسنن بعد از انقراض دودمان آق قریوئنلوها در سال ۹۲۱ هجری قمری (۱۵۱۵ میلادی) پرداخت میشود.

## پادشاهی خلیل

خلیل میرزا بر خلاف پدرش مردی به غایت خسیس، بخیل، بی مروت و بی تدبیر بود. وی چند روزی پس از درگذشت پدرش تاجگذاری کرد و هنوز بر سریر پادشاهی تکه نزده از ترس دو براذر دیگر خویش یعقوب و یوسف میرزا را مشترکا به حکومت دیاربکر کاشته آن دو را با ملکه روانه "قلعه آمد" کرد.<sup>(۳)</sup>

به تاکید میتوان گفت که عبدالرحمان جامی به دودمان بایندری ارادت میورزیده است و چند بیتی که در آغاز مثنوی سلامان و ابسال پیرامون گفت و شنود خویش با حسن پادشاه در عالم خواب ساخته و احساساتی که در سوگ یعقوب به قاب رباعی معروفش ریخته است :

عمری دل من زشوق یعقوب طپید  
یعقوب برفت و روی یعقوب ندید  
رنجی که به من از غم یعقوب رسید  
یعقوب ز هجر یوسف هرگز نکشید (۶)

### کوناگونی مالیات‌ها

اصلاحات ارضی عهد یعقوب مهمترین رویداد دوران زمامداری جانشینان حسن پادشاه است . تا این زمان با تمام کوششهایی که حسن پادشاه در عرض ده سال زمامداریش صورت داده بود هنوز وضع مالیات و جمع آوری در آمدہای عمومی رضایت بخش نبود.

اصول مالیات بندی به قدری بفرنج و مالیاتها بقدرتی کوناگون بود که غالباً اجرای عدالت و جمع آوری مالیات‌ها با هم تعارض داشت . هر کس به نسبت و نوع کاری که انجام میداد مشمول پرداخت ده یا دوازده کوت مالیات بود، مثلاً در حال که زمین دار مشمول مالیات ارضی میشد اگر در زمین خود تاکستان داشت مکلف بود که برای تاکستان مالیاتی علیحده پردازد، و اگر از ناحیه کشاورزی و دامداری نیز درآمدہای داشت هر قلم از آن درآمدها نیز مشمول مالیاتی جداگانه

کوناگون راست کرده بودند دوباره به ترمیم خرابیها و نوسازی سرکرم کردیدند. بطور کلی میتوان گفت که دوازده سال پادشاهی یعقوب از نظر آرامش و آبادانی دنباله دوران پادشاهی امیر حسن بیک بشمار می‌آید. علاوه بر تبریز که پایتخت سلسله بایندری بود سایر شهرهای مهم ایران نیز از آرامش و آبادانی برخوردار گردیدند.

### تشویق شاعران و هنرمندان

علاقه پادشاه جوان به علم و هنر ، به ویژه بر اثر تشویق و راهنمایی معلم و مریش شیخ عیسی ساوجی سبب بسط فرهنگ و دلگرمی دانشمندان و محققان و شاعران این دوره گردید. افراد خاندان بایندری اغلب مردمی باساده، شعردوست و هنربرور بودند چنانکه مثلاً ابراهیم فرزند چهانگیر عموزاده یعقوب خود به شیوه ای نظر و استادانه شعر میگفت و از ریاضیات و هندسه بطليوس به خوبی آگاهی داشت. (۴)

حتی شاعران بزرگی از طراز عبدالرحمان جامی که دور از پایتخت و دریار یعقوب بودند از لطف و عنایت این پادشاه برخوردار شدند.

در ۸۹۲ هجری قمری که نهین سال پادشاهی یعقوب بود به فرمان وی یکی از معتمدان درباری مبلغ ده هزار سکه شاهرخی که به حساب هر عهدی ثروت کلانی است بر سبیل تحفه نزد عبدالرحمان جامی به خراسان برد و به گفته مورخ دوره یعقوب ، جامی آن بزرگترین عارف سخن سرای دوران منظومة سلامان و ابسال خویش را به نام یعقوب بایندری ساخت. (۵)

بازماندگان ...  
و لطف خویش معتمد گردانید. بدین سان در عرض چند ماهی که از رفتن یعقوب به به تبریز گذشت بود دوباره آسایش بر سراسر کشور حکمفرما و عدل دامن کستر گردیده بود. چنانکه دریار یعقوب انجمن دانشمندان و شاعران به شمار میرفت . از نخستین کارهای این پادشاه جوان پس از نشستن بر اریکه پادشاهی بخشیدن مالیات بخشهای مختلف کشور بود. به گفته یکی از مورخان جمع کل این مالیاتها که در دوره های گذشته و بویژه دوران زمامداری قراقوپولو کرشکن شده بود یک قلم به مردم بخشیده شد. (۶)

### آغاز اصلاحات ارضی و مالیاتی

از آنجا که مالیات‌ها و عوارض دوران پادشاهی یعقوب با آنچه در عهد زمامداری پدرش وضع شده بود چندان تفاوتی نکرد مسلماً این اقدام خیرخواهانه را باید همانند کارهایی دانست که معمولاً هر پادشاهی در آغاز دوران زمامداری خویش برای بدست آوردن دل رعیت انجام میدهد. اما تنها اقدامی که برای برهم زدن شیوه مالکیت ارضی و نظام زمین داری صورت گرفت به سالهای آخر زمامداری یعقوب پادشاه تعلق داشت و چنانچه بعداً خواهیم گفت کوششهایی که در این زمینه شد با توفیق قرین نبود.

چون کشمکشیهای داخلی و جنگهای خارجی جای خود را به صلح و امنیت داد مردمی

کرفت.

اوایل ۸۹۴ هجری قمری (۱۴۸۹ میلادی) خبر مقررات جدید در سراسر عراق و فارس اعلام گردید و ماموران حکومت و بازرسان مالیاتی طبق نظام جدید به تمامی زمینداران ابلاغ گردند که تا مقررات مذبور عملی نشده است و حدود املاک نوین معلوم نیست باید از کرفتن مالیات و دادن حصه خود به خزانه عمومی خودداری ورزند. ظاهرا اجرای فرمانهای حکومتی چنان دقیق و بی تبعیض صورت گرفت که به کفته مورخ دربار یعقوب هیج یک از ماموران به قبول پولهای نقد و قاشهای که بر سبیل رشوه از طرف صاحبان سیورغال داده میشد حاضر نگردید.<sup>(۶)</sup> در اندک مدتی ماموران حکومتی در هر بلوکی به اتفاق یک نفر قاضی شرع و یک نفر حسابدار به ارزیابی زمینها و محصول و دامها مشغول شدند. این بازجویی و ارزیابی به اندازه ای دقیق بود که ارزیابان هرجا سایه خوش کندمی را بزمین افتاده می دیدند آنجا را کشتزاری دروکردنی می پنداشتند.<sup>(۷)</sup>

دقت و کوشش پاک دلانه و بی غرض ماموران در تهیه دفاتر جدید و پانشاری و پیکری بنیانگذاران این نظام نوین که می خواستند هرج و مرچ نظمات مالیاتی و باقیمانده یاسای چنگیزی و رسهای تیموری را یک قلم از ایران براندازند و سعادت بی سابقه ای را برای توده رنجبران تضمین کنند یکی از جالبترین رویدادهای تاریخی عهد یعقوب و دودمان بایندری است.<sup>(۸)</sup>

بدیهی است که غیر مسکن بود تحول به این بزرگی با دشمنی و نارضایتی طبقه

لشکر از محل اقطاعها و سیورغالها تامین میشد. اقطاع اعم از اقطاع شخصی یا دیوانی به معنی واکذار کردن زمین بود. از دوران زمانداری سلجوقیان و خوارزمشاهیان رسم بر این جاری شده بود که یا زمین را به سرداران و امیران تفویض کنند و یا عواید آن را ببخشنند. در هر صورت دارنده اقطاع خودش مکلف به جمع آوری عواید و مالیات ها از رنجبران و کشاورزان و دامپروران و بالاخره روساییان ملک خود بود، و از محل این در آمدنا هرینه سپاهیان خود را می پرداخت و مستمری خود را بر میداشت. از دوران مغلی به بعد بر همان اساس اقطاع، بخشیدن سیورغال معمول گردید و از این پس سیورغال بر همه قطعه زمین یا ملکی اطلاق می شد که عین آن یا عواید حاصل از آن را در ازای حقوق و مستمری به سردار یا امیر یا افسری دیوانی تفویض کنند. معمولاً این کونه سیورغالها طبق نظر پادشاه از پاره ای مالیاتها و عوارض معاف میشد. یکی از این سیورغالهای عهد بایندری را سراغ داریم که دست کم از سی کونه مالیات معافیت داشته است.<sup>(۹)</sup>

برای ایجاد نظام نوینی در زمینداری و جمع آوری مالیاتهایی که عده ای از امیران و سرکردگان ارتش به میل خود می ستاندند و به خزانه عمومی نمی دادند. شیخ عیسی ساوجی که قدرت و نفوذش از خود یعقوب پادشاه کمتر نبود چاره ای اندیشید. ظاهرا نظر مری و معلم پادشاه ( منظور شیخ عیسی ساوجی ) آن بود که مالیاتهای جاری را بکلی موقوف کند و اصول زمینداری را برپایه جدیدی استوار سازد تا بتوان از مالکان جدید طبق تعرفه ای جدید در آمدی معادل عواید حاصل از مالیاتهای قدیمی

بازماندگان ...

مشد. بازركان کنمam و نیزی در سفرنامه اش اشاره کرده است که هر بازركان یا استادکاری که در بازار دکانی داشت علاوه بر مالیات حرفه به مقتضای محل دادوستد و وضع کار خود نیز به پرداخت مبلغی که بازرسان مالیاتی معین میکردند مکلف بود.<sup>(۱۰)</sup>

نخستین کوششی که برای رفع این کونه مظالم مبذول گردید از جانب بنیانگذار سلسله بایندری، حسن پادشاه بود. وی در صدد برانداختن کلیه مالیات هایی که بر سرمایه و دارائی تعلق میگرفت برآمد، اما با مخالفت شدید امراه کشور و طبقه بانفوذی که علاقه مند به حفظ وضع موجود بود مواجه شد. از آنجا که بدون جلب موافقت این گروه هیچ کونه اصلاحی ممکن نبود لذا حسن پادشاه اساس جمع آوری مالیات بر سرمایه و درآمد را یک بربیست کرد به این معنی که از هر بیست درهم سرمایه فقط یک درهم مشمول مالیات گردید، و لذا جمع کل مالیات کشور به نصف کاهش گرفت.

این تغییر اساسی و رفع تناقص های چندی که در جمع آوری مالیات بود بار مردم را به مرائب سبکتر کرد. چون در آمد و عواید عمومی کاهش یافت و هرینه نگهداری ارتشی مرکب از سواران دانسی تغییری نکرد رفتہ رفتہ ضرورت اصلاحات ارضی آشکار شد. در دوران پادشاهی یعقوب ضرورت اجرای چنین طرحی روشن تر گردید.

تا هنگامی که نظام زمین داری کهن از هم پاشیده نشده بود هرینه جمع آوری و نگهداری لشکریان دانسی و موقت و همچنین مستمری سرداران و سران سپاه و امراه

از کثوارهایش در تبریز و توجهش به بغداد. میگوید:

بغداش قوروب او تورسه نگاروم فنان  
قویار دورسه او تورسه فته آخر زمان قویار

شرون خلائقی خامو تبریزه داشته  
ملک عجم سوررکه قیامت خاچان قویار  
پیتد و کجه توکنور عربونک کویی مسکنی  
بغداد ایچنده هر نیجه کیم ترکمان قویار  
چیقه سرای دن بوجهان ولیسین  
دواتری بر مرشد طریقت پیر و جوان قویار  
گورمیشدى تا خطابی از لدن یقین مونی  
نوخونگ علامتی کلور آندن طوفان قویار

(۱۵)

جنون آمیز مذهبی. پس از شکست الوند  
میرزا پسر خلیل آق قویونلی، اسماعیل در  
تعقیب او وارد تبریز میشود، و به انتقام قتل  
پدر تمام بستگان و سرداران آق قویونلی را از  
دم شمشیر میگذراند و حتی به مادر خوانده  
خود و زنان باردار نیز رحم نمی‌کند.  
دستور میدهد قبر یعقوب پادشاه و سردارانی  
که در جنگ با شیخ حیدر اپدر شاه  
اسماعیل) شرکت داشتند بش کنند و  
استخوانهای آنها را بسوزانند. سیصد فاحشه  
را بدینیم میکنند و هشتتصد نفر از نگهبانان  
الوند میرزا را گردان میزنند. تاجر ونیزی  
میگوید: شک دارم که از زمان نرون تا حال  
علم چنین ظالم خونخواری بخود دیده باشد.

(۱۶)

با زماندگان...

سیورغال داران مواجه نشود، در عمل این  
طرح اصولی با منافع نیرومندترین عناصر  
طبقه زمین دار تضاد داشت و به همین  
سبب تا یعقوب پادشاه چشم از جهان برست  
همان عناصر یعنی امرای صاحب نفوذ که  
منافعشان بیش از سایرین به خطر افتاده بود  
به مخالفت با نظام نوین زمینداری بلند  
شدند و یک ماه پس از مرگ یعقوب شیخ  
عیسی ساوجی را در میان بازار سربازان به  
دار آویختند. به نوشته مورخ عهد یعقوب،  
یعقوب پادشاه در ۱۱ صفر ۸۹۷ هجری  
قمری ۱۴۹۰ میلادی ۱ پس از بیماری  
طولانی در کشید.

### صفونیان و رفتار آنان با پیروان

#### مذهب تسنن

پس از درگذشت دو تن از پادشاهان  
ترکمن، اوژون حسن و پرسش یعقوب امید  
جمهوری ونیز بیافتن هم پیمانی برای مدتی  
از بین میرود، ولی با ظهرور شاه اسماعیل  
صفوی و قدرتمند شدن دولت مرکزی در  
ایران ونیزیان کوشش خود را از سر  
میگیرند. شاه اسماعیل نیز مانند اوژون حسن  
و یعقوب میخواسته علیه ترکان عثمانی نه تنها  
با جمهوری ونیز بلکه با قدرتهای دیگر  
اویلی پیمان اتحاد بینند.

اکر داستان دلاوری های شاه اسماعیل و  
قدرت رهبری او را مردی فوق العاده جلوه  
دهد، مسلماً شرح وحشیگریها و خونریزی  
هایش او را جزو سفاکان نامدار عصر خود  
قرار میدهد. تصویری که سوداکر ونیزی و  
همجینیان ایتالیانیان دیگر، از حیات او  
میدهند توانم است با خونریزی و تعصب

ترجمه: با بزمین نشستن نگارم فنان و  
با بلند شدنش فته آخر زمان خیزد. تمام  
مردم شیروان روی به تبریز می نهند و  
قیامت بربا میشود. گرچه تعداد ترکمنان  
بیشمار است ولی اکر او به بغداد در آید  
مسکن و کوی اعراب بربادمیرود. نگارم  
چون از سرای درآید هست و نیست جهان  
را بدست میگیرد و مرشدی جوان بادلی  
آکاه و پیر برای طریقت میگردد. خطابی  
اینرا از ازل میدانست او علامت نوح است  
و بیشک طوفان را بهمراه دارد.

سوداکر ونیزی مینویسد: در سراسر ایران  
نام خدا فراموش کشته و نام اسماعیل  
برزبانهایست. مثلا اکر کسی هنگام سواری  
برزمین یافتند بعض اسم خدا نام او را  
برزبان میاورد هم بعنوان خدا و هم بعنوان  
پیغمبر. (۱۶)

شاه اسماعیل خود را در اشعارش آدم،

آتمونگ قانینی آلدوم یزیددن  
یقین بیلکیل که نقد حیدریم  
حضر زنده ایله عیسی مریم

(۱۷)

ترجمه:

چون کشیدم از یزید انتقام پدر  
یقین دان که نقد حیدرم  
هم حضر زنده و هم عیسی مریم  
برای اهل زمانه سکندرم

میتوانستند از دل و جان از شاه اسماعیل پشتیبانی کنند؟ بعلاوه بگذریم از اینکه امپراطوری ساسانی با سیستم طبقاتی شدید خود چیزی نیست که بشود بدان افتخار کرد و مسلماً خود شاه اسماعیل نیز با آنهمه ادعای اسلام، پیغمبری و خدایی نمی خواست احیا کننده حکومت غیر اسلامی ساسانی باشد.

سیاست دینی صفویان از طرفی به خشکه مذهبی و تعصبات بدلیل این دوره انجمادی و از سویی دیگر دشمنی و عدم اعتمادی که بین اهل تسنن و تشیع ایجاد شد عالم اسلام را دچار تفرقه تاسف آوری ساخت که از حاصل آن دنیای غرب سالهای سال بهره کرفت.

تهیه و تنظیم : موسی

#### منابع :

۱. تاریخ عالم آرای امینی مشهور به تاریخ روزبهان در احوال یعقوب، ترجمه مینورسکی. ص. ۲۶
۲. همان کتاب ص. ۲۷
۳. همان کتاب ص. ۴۷
۴. تاریخ عالم آرای آرا ص. ۸۶.
۵. همان کتاب ص. ۵۹
۶. لب التاریخ ، ورق ۶۴ الف
۷. سفرهای سوداگری در ایران ص. ۱۷۲۱۷۲.
۸. ن . ک. به مقاله مینورسکی زیر عنوان ' سیورغال متعلق به قاسم پسر چهانگیر آن قویونلی' در مجله مدرسه زبانهای خاوری و افریقایی . لندن شماره ۴ . ۱۹۲۴ میلادی
۹. عالم آرای امینی ص. ۱۷
۱۰. همان کتاب ص. ۶۶
۱۱. عالم آرای امینی ص. ۱۱۰
۱۲. سفرهای یک سوداگر در ایران ص. ۱۹۱

بودند بیست هزار نفر کشته شدند، تا بالآخره مردم سر در خط فرمان او نهادند و شعار قزل باشی را بر خود بستند. بدین ترتیب در عصری که اروپا کم کم میخواست اختلافات مذهبی را بسوی نهد، در زمانی که عصر اکتشافات بزرگ دریایی شروع میشد و اروپاییان بفکر استعمار شرق می افتادند، صفویان سنیان را میکشند و عثمانیان بعنوان انتقام شیعیان آناتولی را قتل و عام میکرند و هر که زنده مانده بود پیشانیش را داغ میکرند. از زمان شیخ حیدر، پدر شاه اسماعیل ، دسته ای بنام حیدریه در برخی از ولایات آسیای صغیر ظهور کردند. پیروان این طریقت در مذهب خود چنان تعصب داشتند که ثواب کشتن یک سنی را با ثواب قتل پنج کافر حریق برابر میشمردند. به عقیده ایشان پیروان تسنن از حریت اسلامی خارج بودند، و بدین سبب کشتن مردانشان واجب و خرید و فروش زنانشان حلال بود. (۲۰)

بعضی ها شاه اسماعیل را بوجون آورند و حدت ملی و مذهبی و تاسیس کننده حکومت مرکزی میدانند، و نیز او را احیا کننده یک شاهنشاهی نظری حکومت ساسانی ، و رهبر "جنپیش استقلال طلبانه ملت ایران " قلمداد میکنند. در ضمن میگویند که در تمام دوران زندگیش همیشه از پشتیبانی بیدریغ ملت ایران برخوردار بوده است. (۲۱) مسلم است که این تصورات زانیده عصر ما و احساسات مبالغه آمیز دوره ایست که ناسیونالیسم اهمیت فوق العاده پیدا کرده است و اینان میخواهند تصویری دلخواه از شاه اسماعیل بکشند والا در کشوری که اکثریت مردم اهل تسنن بودند و از ترس شمشیر شیعه شده بودند ، چگونه

#### بازماندگان...

عیسی، نوح، قنبر، حیدر و غلام علی میخواند و میگوید:

آنام دور فاطمه آنام علی دور  
اون ایکی امامونگ من داخ بیرم (۱۷)

ترجمه : مادرم فاطمه پدرم علی است ، و من یکی از دوازده امام هست .

با این ادعاهای بود که پایه های سلسله صفویه در میان آتش و خون بنا شد و برای ترویج مذهب شیعه و برانداختن مذهب تسنن از هیچگونه ستمکاری و خونریزی خودداری نکرد. با آنکه در آغاز پادشاهی او اکثریت مردم ایران سنی مذهب و از اصول مذهب شیعه بی خبر بودند امر داد که خطیبان شهادت خاص شیعه را در اذان و اقامه وارد سازند.

کروهی از مریدان خود بنام ' تبریزیان ' را نیز مامور کرد که در کوچه و بازار بگردند و به آواز بلند خلفای سه کانه و دشمنان علی و دوازده امام و سنی مذهبان را لعن کنند. هر کس که لعن و طعن تبریزیان را می شنید ناچار بود که با صدای بلند بگوید: 'بیش باد و کم مباد' و هرگاه در این کفتار تامل و تنافل روا میداشت خونش بیدرنگ بدست تبریزیان و قورچیان شاه ریخت میشد. (۱۸)

پادشاه صفوی اسماعیل و یا اسماعیل در همان حال سرداران و مامورانی به ولایات عثمانی فرستاد تا مردم را با تبلیغ یا تیغ به قبول مذهب شیعه وادار کنند، و شیعیان را به خاک ایران کوچ دهند. این اقدام نیز غالباً در ولایات عثمانی مایه بروز فتنه میشدو آتش دشمنی شیعه و سنی را تیزتر میکرد. (۱۹) در اثر مخالفت قاطبه اهالی تبریز که سنی

## پرسی آثار ماغتیم قولی پراغی

روح وحدت طلبی، آزادی و استقلال در آثار ماغتیم قولی

ماختیم قولی پراغی، شاعر و اندیشمند بزرگ خلق ترکن، در آثار خود غارت و چپاول و ظلم و ستمی را که در قرن هیجدهم بر خلق ترکن روا

شده به روشنی ترسیم می کند. در قرن هیجدهم میلادی، زمانیکه ماغتیم قولی هنوز نوجوانی بیش نبود، نادرشاه، مستبد معروف، فرمانروانی میکرد. خلق ترکن نیز همانند دیگر خلق ها زیر حکومت نادرشاه رنج میبرد. این درد و رنج تاثیر عمیقی بر آثار ماغتیم قولی گذاشت است.

نادرشاه تمامی آسیای میان، قفقاز و بخشی از هندوستان را به تصرف درآورده و مردم آنجا را به خاک و خون کشیده و از اجساد کشته شدکان تل ساخته و از کله های آنان مناره ها برپا گذاشت است. او اخیر پاییز ۱۷۴۰ میلادی خیوه و بخارا به اشغال نادرشاه درمی آید. تمامی طوابیف ترکمن مانند ارساری، یموت، تک، سالور، ساریق، چاودور، ایکدیر و غیره که از کناره های آمودریا به طرف خیوه حرکت کرده و در آنجا سکونت گرده بودند، با سقوط خیوه به دست نادرشاه عقب نشینی کرده و با برجای گذاشتن زمین های زراعی و اموال و احشام خود عازم مانقلات ایشی از کازاخستان می شوند.

بدنبال این عقب نشینی ترکمن ها زمستان سال های ۱۷۴۱ و ۱۷۴۰ را در خیوه، کوههای بالکان و خلیج مانقلات و در صحراهای برهوت در بدترین شرایط بسر می برند. مرک و میر دامها در اثر سرما و کرسنکی و غیره وضعیت ترکمن ها را اسفبارتر می کند.

طوابیف، قبایل و تیره های مختلف در شکل کیری خلق ترکن، به واحد بودن آنها بمتابه یک خلق توجه داشته و بر وحدت آنها جهت پیروزی در مبارزه شان برای آزادی و استقلال پای می شردد.

وامبری، جهانگرد مجارستانی، که در اوسط قرن نوزدهم مدتی در میان یموت ها و کوکلان ها زندگی کرده بود، با شخصی به نام قیزیل آخون املا مراتا که از افراد اندیشمند ترکنها بشار میرفت، آشنا می شود. وامبری از قول قیزیل آخون می نویسد:

"ماختیم قولی در دوره ایکه یموت ها و کوکلانها به جنگ و خونریزی علیه یکدیگر مشغول بودند، دیده از جهان فروست، زیرا قلب رنف او تاب دیدن اینهمه برادرکشی و به اسارت بردن کردن زنان و فرزندان یکدیگر را نداشت". شاعر در اشعار خود، با تکیه بر برادری طوابیف یموت و کوکلان و اشتراک سرنوشت آنها، روحی ضرورت و اتحاد و یکپارچگی تاکید میکند. در شعری که شاعر در سوک چاودار خان (۱) سروده به صراحة دری این سننه انکشت میکذارد. همچنین اکثر شعر "اوئکی-آردی بیلینمر" او را در نظر بکیریم به سطور زیر برمی خوریم:

چکه غوشون، اوئکی-آردی بیلینمر

یا در جای دیگر شاعر چنین کفته است:

در راج برینک یموت کوکلنک برلنکن

ادامه دارد ...

ماخذ: نشریه ترکمنستان، ارکان کاپیون فرهنگی - سیاسی خلق ترکن ایران دوره اول، سال اول، شماره اول، شهریور ماه سال ۱۳۶۶.

ادامه در صفحه ۷

چپاولکران لشکریان نادرشاه خسارات جبران ناپذیری بر اتصاص کشاورزی خلق ترکن وارد

میسازد. افراد زیادی بویژه زنان و دختران به اسارت درآمده و به عنوان برده به فروش

میرسند. ماغتیم قولی، شاعر انساندوست و وطن پرست اشعار زیادی درباره این فجایع

سروده است. شوته هایی از این اشعار که در رد غارتکری و برده داری سروده شده عبارتند از:

کلدى غارا بلا ايل دالادي

داحان آچیپ، تیل بیله یالدی  
و یا

بیر نیچه لر قولی باغلی قول بولیپ

نیچه لر ایزنداد سارغارانب، سولوب

کیمی بونپ، اونک بلحسانن آلپ

حرکمه بنر پلی باحا ایلدي.

ماختیم قولی در اشعار خود حب وطن در برابر متاجوزین بیگانه و فایق آمدن بر اختلافات طایفه

ای را تشویق کرده، روی سنته تشکیل دولت مستقل خلق ترکن و حاکم شدن بر سربویشت خویش تکیه میکند. شاعر در تحقیق این آرزوی

دیرینه خلق چنین می گوید:

کوکول لر، یورک لر بر بولوب باشلار  
تارتسا ینغین، لوار تپیراگلار داشلار  
بنر سوپرا دا تاییارتلنلسا آشلار

کوتیریلار ال انتقالی تورکمنیک

در دوره ایکه شاعر می زیست بدایل مختلف اختلافات و کشمکش های کوکانکین بین طوابیف

ترکمن وجود داشت. شاعر با توجه به این وضعیت و بخصوص با تشدید این اختلافات بین دو طایفه یموت و کوکلان، با درک عاقب زیانبار

آن، در مقام مخالفت برآمده مینویسد:

بیربیرین چاپاچ ارمس ارکیلدن

بو ایش شیتانتندنر، بلکی کورلوکدن

آنتر آلتق آیار ایل دیرلیکدن

موندان دولت دونوب، دوشمانا کلکی

شاعر با تکیه بر "تیره لر غاردادشدن، اوروغ

یاری دنر" بدون دادن جایگاه ویژه ای به

# معمای اتحاد

میخواند ولی شرکت کنندگان جز نیروهای مجاهدین کس دیگری نیستند. مثال جالب دیگر اینکه برخی از رهبران احزاب و سازمانهای سیاسی هر از کامی سخنرانیهای ترتیب می دهند. شرکت کنندگان در این سخنرانیها نیز عمدتاً هواداران همان حزب و یا سازمان می باشند و افراد دیگری که در این جلسات به چشم می خورند عده‌ای از نیروهای مخالف همان حزب و یا سازمان هستند که با هدف دیگری شرکت می نمایند. این پدیده یک طرف سکه و بخشی از واقعیت کنونی است. اما از این پدیده چه نتیجه ای میتوان کرفت؟ نیروها و روشنفکران سیاسی ما از این پدیده به غلط نتیجه کیری می کنند که توده های ایرانی مقیم خارج از کشور منفعل شده اند و یا جز به فکر زندگی راحت خود به چیز دیگری نمی اندیشند. برخی دیگر نیز بدینکونه استنتاج می کنند که اکثریت این مردمی که در میتینکها و اعتراضهای سیاسی ضدحکومتی شرکت می کنند، ترس از حکومت دارند و می افزایند که خیلی از آنها به ایران میروند و می آیند و نمی خواهند موقعیت خودشان را با شرکت در نمایشات اعتراضی و امثالهم به خطر اندازند. آیا این استنتاجات دارای پایه و اساس صحیح و درستی است؟ همین توده مردمی که در اینکونه مراسمها شرکت نمی کنند، اکر بشنوند فلان خواننده یا نوازنده ای از لس آجلس آمده

نماید. اکثر روشنفکران ما میدانند که خیلی ها در تبعیج تفرقه و اندر وصف فوائد اتحاد قلمها زده و کاغذها سیاه کرده اند، ولی متأسفانه تاکنون به هیچ جایی در این راه نرسیده اند. برخی با اشاره به این موضوع که عدم جایگزینی اتحاد با تفرقه نشان از تنوع و چندگانگی فکری دارد، عملاً به ادامه تفرقه در میان نیروها رسمیت بخشیده اند. تقریباً همه نیروها هم خواستار اتحاد هستند مشروط بر اینکه به «استقلال» آنها لطمہ ای وارد نماید. اما واقعیت چیست؟ در بررسی موضوعی به این عده‌گی باید قبل از همه میان نیروهای سیاسی متشکل و توده های مردم تفاوت قائل شد. چرا؟ برای پاسخ به این سوال نکاهی به رویدادهای مشخص روزمره بیاندازیم. چندی قبل تعدادی از کروهای سیاسی ایرانی برای دفاع از زندانیان سیاسی و محکوم کردن جمهوری اسلامی، فراخوانی ادادند و مردم را دعوت به شرکت در این آکسیون که قرار بود در مقابل مجلس سوند و سفارت جمهوری اسلامی ایران در استکلهلم صورت گیرد، تمودند. حدس می زند چند نفر و چه کسانی در این آکسیون شرکت کردند؟ بله! حدس شما درست است. شرکت کنندگان جز همان هواداران و نیروهای سیاسی این کروها، کس دیگری نبود. سازمان از آنجا که این موضوع حاد اپوزیسیون ایرانی و بالاخص جنبش ترکمنهای خارج از کشور می باشد، نکارنده به سهم خود تلاش دارد این معطل را از جواب مختلف بررسی

معما...  
...

از دیگر مظاہر عقب ماندگی روشنفکر ایرانی قاطی کردن مسائل شخصی نیروهای سیاسی با کارآئی و کارданی آن است. نکاهی به مردم آمریکا و تجربه رابطه رئیس جمهور آمریکا با لوینسکی میتواند یک مثال جالب باشد. اگر روشنفکران ما در هیأت داوری بودند تاکنون چندین بار حکم اعدام کلینتون را صادر کرده بودند ولی برخوررد مردم آمریکا با این پدیده چگونه بود؟ پذیرش دمکراسی و تحمل عقاید مخالف چیزی نیست که با تکرار طوطی وار آن و یا با دفاع از آن در نوشه ها و حرف جامه عمل پوشد. دمکرات بودن و تحمل اندیشه های مخالف قبل از همه اعتقادی و پاییندی عملی می طلبد و باید به روش و منش ما در زندگی روزمره تبدیل شده و به یک کلام جزئی از فرهنگ ما گردد. متاسفانه این فرایند هنوز در آغاز راه خود است و بشکل بطنی و کند پیش می رود. از همین جاست که خواستها و تلاش ما در راه اتحاد مثل آب در هاون کوپیدن شده است.

## اورمان

از دیگر مظاہر عقب ماندگی روشنفکر را به عامیگری و پوپولیست بودن متهم کنند. اما باکی نیست. واقعیت این است که نمی توان به حقیقت به این بزرگی قلم بطلان کشید. اما کیری که از آن سخن می کوییم کدام است؟ یکی از عمدۀ ترین مشکلاتی که روشنفکران ایرانی اعم از ترکمن، فارس، آذربایجانی و غیره با آن سر در کریان است، مشکل عقب ماندگی فکری، خود محور بینی و خود بزرگ بینی است. به این معنا که « حقیقت پیش من است و بس ». فقط من حقیقت را می کوییم. هرچند که امروزه تحت تأثیر زندگی در جوامع دمکراسی غربی با حروف درشت می نویسند که حقیقت را همکان دانند و همکان نیز هنوز از مادر زاده نشده اند و یا اینکه باید عقاید مخالف را تحمل کنیم و این از شروط اولیه دمکراسی است و غیره وغیره. اما در عمل هنوز خیلی با آن فاصله دارند. این عقب ماندگی فرهنگی و شعوری یک پدیده آنی و کذرا نبوده، بلکه یک پدیده تاریخی و ریشه داری است که برای رفع آن نه از دیگران بلکه باید قبل از همه از خود شروع کرد. این « همه چیز » دانی روشنفکر ایرانی نشانه صریح عقب ماندگی وی است، چرا که اگر ما به زندگی بزرگان و یا تجارب تاریخی و یا سخنان حکیمانه نکاهی بیاندازیم می بینیم که هرقدر دانش و معرفت آدمیان عمیقتر و ریشه دارتر باشد، ادعای آنها به همان میزان کمتر و صلابت و برداری شان بیشتر است. و بالعکس هرقدر سطحی نکری و عقب ماندگی فکری فزوتر، تحمل عقاید کمتر و خشونت و پرخاشکری شدیدتر است.

و برنامه دارد فعالانه و حتی بطور خانوادگی در آن شرکت می کنند و بهای بلیتهای کران را نیز بدون اینکه خمی به ابرو بیاورند، می پردازند.

پس کیر مسئلله در مردم نیست بلکه اشکال کار در جای دیگری است. برخی شاید تصور کنند که مقایسه یک برنامه سیاسی، اجتماعی با یک برنامه سرگرم کننده کار درستی نیست. شاید این تصور درست باشد. ولی شواهد دیگری نیز وجود دارد که آدمی را به درست پیدن این تصور به شک می اندازد. بیکمان خیلی ها حادثه دلخراش آتش سوزی دیسکو تک جوانان و نوجوانان در گوتبرگ سوند را شنیده و می دانند. در این ماجراهی غم انگیز و دلخراش تعدادی از نوکل های ایرانی نیز قربانی شدند. در مراسم تشییع جنازه تعدادی از قربانیان ایرانی در گوتبرگ، هیچ می دانید چندنفر اجتماع کردند؟ جمعیتی در حدود ده تا پانزده هزار نفر. این رقم فوق العاده بالایی است. هیچکس نه فراخوانی داده و نه دعوی آنچنانی به عمل آمده بود ولی تقریبا از سراسر سوند ایرانیان در مراسم تشییع جنازه حضور بهم رسانده و بطرز باشکوهی قربانیان ایرانی فاجعه آتش سوزی را به خاک سپردهند. فاجعه آتش سوزی یک اتفاق تلخ و اسفناکی بود ولی از طرف دیگر نشان دهنده پدیده همبستگی و همدلی توده های ایرانی را به شکل عربانی به تعایش گذاشت. به عبارتی دیگر اتحاد عملی و مشخص ایرانی ها در یک آکسیون مشخص بود.

بنا بر این همانکونه که قبل تر نیز اشاره شد، کیر مسئلله نه در مردم بلکه در

# گالاپیم

چندین بار تا حالا تلفن کردم ولی کویا شما تشریف نداشتید  
حتی آقایی که احتمالا پدرتان بود، چندین فحش آبدار نثار من  
کرد...

- آخر خانم مگر شما مریض هستید که همینطوری تلفن می  
کنید؟ آیا به آرامش دیگران فکر نمی کنید؟ فکرشو بکن  
همینکار را اکر من با شما میکرم، اعصاب پدر و مادرت  
خراب نمی شد؟ آیا...

- چرا، حق کاملا به جانب شماست. من قبول دارم که اشتباه  
کردم. حداقل میتوانستم بگویم که با کی کار هارم ولی روم  
نشد که حرفی بزنم.

- واقعا می توانستی همین کار را بکنی و اسم و یا حداقل  
شماره تلفن ات را بدهی و باعث این همه جنگ اعصاب نشی.

- آخه فکر کردم شاید پدر و مادرت از دست تو ناراحت بشن  
یا مستله ایجاد بکنند که پرسشان با یک دختر رابطه داره.

- ما که هیچ رابطه ای نداریم در ثانی پدر و مادر من مثل خیلی  
های دیگر متعصب نیستند.

بقیه که دیدند گفتگوی تلفنی ادامه یافته، به خوردن شام ادامه  
دادند. فقط مادرش گفت: «آتابجان غذات سرد میشه، هر کی  
هست صحبتهاست را بذار برای بعد، حالا بیا بشین غذات را  
بخور».

مزاحم تلفنی نمیخواست صحبتها قطع شود. ولی آتا علاقه ای به  
ادامه صحبت نداشت و گفت «اکر کارتان با من تمام شده اجازه  
بدهید که بروم شام را بخورم.»

- نمی دانستم که داشتید غذا می خوردید. خوب بعداز شام  
برایت زنگ می زنم در ضمن از مزاحمتی که ایجاد کردم پوزش  
میخواهم.

- آخه جانم من که با شما کاری ندارم. شما هم ظاهرا کاری  
با بنده ندارید. صحبتها یمان را نیز کردیم حالا چیزی برای  
گفتن نداریم...

- ما هنوز صحبتی نکردیم. تازه میخواهیم صحبتها یمان را شروع  
کنیم. خوب فعلا بفرمایید شام تان را صرف کنید. یک ساعت

همه دور سفره شام جمع شده بودند که زنگ تلفن برای چندمین  
بار به صدا درآمد. قبل از این به دفعات تلفن زنگ زده بود و  
هربار یکی از اعضای خانواده یکنی دو بار کوشی تلفن را برداشته  
ولی فقط با سکوت تلفن کننده روپرورد شده بودند. فقط آتا، او  
هم چون تازه از راه رسیده و بعد از شستن دست و رویش کنار  
سفره نشسته بود گوشی تلفن را برداشته بود. صدای زنگ تلفن  
اعصاب همه را بکلی خراب کرده بود. آتا به برادر کوچکترش

گفت: برو بین کید؟

- تا حالا چندبار برداشته ام ولی هیچکس آنطرف حرفی نمی  
زنده، بکذار تا خسته بشه بذاره.

بار آخر پدرش گوشی تلفن را برداشته و بعد از چند بار الو الو  
گفتن چند فحش آبدار حواله طرف کرده بود. ولی طرف مقابل  
هر که بود از رو نرفته و باز تلفن کرده بود. آتا دید که هیچکس  
گوشی را بر نمیدارد با بی میلی تمام پا شد و گوشی تلفن را  
برداشت و گفت «الو بفرمایید!»

- سلام

- علیکم السلام، با کی کار داشتید؟

- با شما

- با من؟

- بله با شما!

همه اعضای خانواده تا دیدند که آتا در تلفن صحبت می کند،  
چهارچشمی نگاهش کردند. صرف غذا متوقف شده بود، چشمها  
و گوشها همه متوجه او بود.

آتا گفت «خوب بفرمایید با من چکار دارید و شما کی هستید؟  
طرف مقابل صدای یک دختر بود و جواب داد «هیچ، فقط دلم  
میخواست با شما حرف بزنم»

- همین؟ فقط میخواستید با من حرف بزنید؟

- بله همین! فقط دلم میخواست با شما حرف بزنم.

- آخه سر چه چیزی صحبت کنیم؟ ما که همدیکر را نمی  
شناسیم.

- از هرجا و هرچی خواستید می توانیم حرف بزنیم. راستش من

گلایم

دیگر تلفن می کنم. فعلاً خدا حافظ

- آخه...

تلفن قطع شد. آتا با تعجب و ناباوری برگشت به سر سفره.

مادرش پرسید « کی بود؟ »

- نمیدانم!

- اکه نمیدونی کی بود چرا این همه حرف زدید؟

- راستش مادر جان یک مزاحم تلفنی بود. هوس کرده بود یک

همصحبت برای خودش پیدا کننده تا به این ترتیب وقتیش را هم پر کرده باشد.

مادرش با لحن طعنه آمیزی گفت « لابد دختر هم بود، ته؟! »

- بله صدای دخترانه داشت.

پدرش گفت « الله اکبر، امان از دست دختران امروزی که خیلی بی حیا شده اند. قدیم تدبیرها پسرها دنبال دخترها بودند. الان همه چیز برعکس شده است. »

مادرش هم اضافه کرد « این از علایم آخر زمان است. »

درست یک ساعت گذشته بود که صدای زنگ تلفن به صدا درآمد. مادر نکاهی استفهام آمیز به پرسش کرد و پدرش با لحن دوستانه به او گفت « برو گوشی را بردار که لابد همان دختره است. »

آتا رفت و گوشی را برداشت ولی حرفی نزد. طرف مقابل بعد از لحظه ای درنگ گفت، الو!

از صدایش شناخت، خود او بود. خونسردابه جواب داد « بله »

- شام تان خوشمزه بود؟

- جای شما خالی، خانم بالاخره نکفیتید که با بنده چکار دارید، اصلاً بکویید بیینم از کجا می شناسید؟

دختره بدون توجه به صحبت‌های آتا گفت:

- نوش جان! راستی شما چرا شام تان را اینقدر دیر می خورید، ما همین که هوا تاریک شد شام مان را میخوریم، البته فضولی مرا می بخشد.

- تا حالاش که همه اش بخشش از ما و فضولی از شما بود. ولی حالاً اگر ممکنه به پرسش من جواب دهد. اصلاً شماره

تلفن ما را از کجا گرفتید؟

- از دفتر راهنمای تلفن. همانطور که گفتم دلم میخواست یک هم صحبت داشته باشم و باهаш به قول معروف درد دلن بکنم.

- خیلی خوب، ولی من نمیدانم شما کی هستید، حتی اسم شما را نمیدانم، وانکه نمیدانم چکاره هستید و اصلاً سر چه موضوعی میخواهید صحبت کنید؟

- من شما را تا حدودی می‌شناسم، البته شما هم شاید مرا بشناسید. اگر هم نمی‌شناسید بتدریج خواهید شناخت. اما نمیدانم که شما معلم کمکی هستید و بعضی وقتها هم رانندگی می‌کنید. تاکسی و یا ماشین شخصی. اما اسم من، شما فکر می‌کنید اسم من چی باشه خوبه؟

آتا تا این حرفها را شنید قدری عصبانی شد ولی خودش را کنترل کرد. فکر کرد این دیگر کیه که خیلی چیزها را درباره اش می‌داند، آیا منظور دختره این بود که او را دست بیاندازد یا اینکه واقعاً کاری داشت و همفکری میخواست، یا اینکه واقعاً میخواست حرفی بزند و حرفی بشنود و احتمال دارد که قبل از درباره اش تحقیقاتی کرده باشد. بهمین خاطر با لحن جدی خطاب به دختره گفت:

- حقیقتش من با کسی که شناختی از او ندارم علاقه ای هم به هم صحبت شدن ندارم مگر این که موضوع مشخصی پیش آید. منظوم این است که اگر کار معینی با من نداشته باشید، من حال و حوصله کپهای صد تا یک غاز را ندارم و فکر می‌کنم که شما هم تیپ مورد نظرتان را عوضی گرفته اید.

- بیخشید آتا آقا! من دنبال تیپ خاصی نبوده و نیستم فقط پرسیدم که شما اسم منو چی حدس میزنید. حالاً برای اینکه ناراحت تشنین بکذار خودم بگوییم اسم من « گلایم » است و به هیچ وجه غرض مزاحمت جنابعالی و خانواده تان را هم نداشته و ندارم. راستش کار بخصوصی هم نداشتم. دلم از همه چیز و همه کس گرفته بود. میخواستم بقول معروف درد دلی بکنم. قضیه زیاد پیچیده نیست. من شما را همانطور که گفتم کم و بیش می‌شناختم. نمیدانم که شما دانشجوی دانشگاه صنعتی تهران هستید و در تابستانها هم می‌آید کنید و برای شاگردان علاقمند دیبرستانی کلاس تقویتی می‌گذارید بدون اینکه پولی بکیرید. این را هم نمیدانم که شما بعضی وقتها تاکسی رانی هم می‌کنید. اما در مورد خودم برایتان بگویم که به تازگی دیبلمه شدم و به صفت عریض و طویل بیکاران کشور پیوسم. با هزار جان کنند دیبرستان را تمام کردم، الان مادرم بشدت مخالف ادامه تحصیل من در دانشگاه است ولی پدرم دوست دارد که دخترش

## گلام

« گونجه » به اصل مطلب می رویم . حالا اگر موافق باشید سلام و تعارف را بگذارید کتاب و بیاید به اصل مطلب برمی ، منظورم این است که آیا در مورد خاصی به کمکی نیاز دارید ، یا در مورد مسائلی که عنوان کردید ، چیزی از دست من ساخته است ؟ - راستش من بخاطر کمک با شما تماس نگرفتم . همینکه به حرفاهای من کوش دادید ، خودش کمک بزرگی است . اگر این حرفاها را به دوستان خودم تعریف می کردم ، چند ساعت بعد همه از آن باخبر بودند و بدتر از همه اینکه یک کلاع چهل کلاع هم می کردند و تحويل پدر و مادرم میدادند . خدا میدونه اون وقت چی پیش می آمد . بقول معروف ایل آراسنی سوز بوزار .

- رابطه ات با پدر و مادرت مکر دوستانه نیست ؟ آیا بهم دیگر اعتماد ندارید که آنها بخواهند اینقدر تحت تأثیر حرفاها دیگران قرار بگیرند و اصلا چرا خودت با آنها صحبت نمی کنی و مشکلات و مسائل را با آنها در میان نمی کناری . آنها که نزدیکترین آدمها به تو هستند و بهترین حامیان تو در هر شرایط ، مکر ایطور نیست ؟

- چرا ، شما کاملاً صحیح می فرمایید . آنها خیلی دلسوز و با محبت اند ولی حقیقتش ما زیان هم دیگر را درست نمی فهمیم . همین مساله عدم درک درست باعث دعواهای الکی میشه . بهمین خاطر من هم همه چیز را توی دلم میریزم . اون از دوستانم و این از پدر و مادرم .

- ولی با همه اینها آدم باز و اجتماعی بنظر می آید . معمولاً کسانی که چیزها را توی خودشان می ریزند ، آدمهای درونکرا و کوشش کبر هستند و کمتر میل به روابط اجتماعی دارند خاصه با غریبه ها . کسی که در روابط اجتماعی باز باشد طبعاً تجرب بسیاری هم بدست می آورد و مسائلش را راحت تر طرح و حل می کند . مضاف بر همه می تواند به محیطش تأثیرات مثبتی بگذارد . آدمهای تنها و منزوی بندرت می توانند تأثیر کذار و تأثیرپذیر باشند . البته افراد منزوی هم برخا برخلاف میل و اراده خودشان به انزوا کشیده می شوند و بقولی جامعه آنها را به کوشش ای پرتاب می کند . البته خصلت و سرشت آدمها از یکدیگر متفاوت است . بعضی ها اصلاً مادرزاد کوشش کبر و منزوی اند . حال اینکه جامعه و روابط اجتماعی ، سنت ها و فرهنگ ها تا چه حدی به کاهش این درد توانسته کمک کنند بحث دیگری است .

تحصیلات عالیه داشته باشد . از وقتی که دیلم کرفتم شب و روزی نیست که بحث و جنجال بین پدر و مادرم برسر ادامه تحصیل من درنگیرد . مادرم میگوید همه آنها بی که به دانشگاه می روند از راه بدر می شوند ، به راههای ناجوری کشیده می شوند . پدرم بر عکس ، داشتن تحصیلات عالی را افتخار علمی و اجتماعی میداند و آینده دارندگان تحصیلات عالی را روشن می بینند . خلاصه سرطان را دره نیارم آنها مدام بحث و جدل می کنند بدون اینکه نظر من را بخواهند ، تازه با همه اینها معلوم نیست که آیا من شانس قبولی به دانشگاه را دارم یا نه ؟ علاوه بر اینها ، تقریباً همه دوستانم حال و هوای دیگری دارند اکثر آنها دنبال لباس و چارقد و مد و امثالهم هستند و حرفاهاشان هم نیز همه اش درباره پسرهای است .

گلام که خیلی تو خودش بود ، همه اینها را تعریف میکرد و یکریز و لاینقطع حرف می زد . از لحن و کلامش هویا بود که از صعیم قلب و با دلی پر حرفاهاش را می زند . آتا بدقت به حرفاها او کوش می داد ، بطوری که حتی فرصت فکر کردن روی حرفاهاش را هم نمی یافت . گلام بی وقنه از مشکلات و مسائل ، از روابط خود با محیطش و واکنشهای متضاد اطراف ایانش سخن می گفت . دستهای آتا از بس که گوشی را نگهداشته بود عرق کرده بود ، گوشی تلفن را از این دست به آن دست میچرخاند . گلام نفس بلندی کشید و گفت :

- راستش ما دخترها مشکلاتمان یکی دو تا صد تا نیست . ما در چنین مشکلات اسیریم . از اینکه سرطان را با این حرفاها درد آوردم باز معدزت میخواهم . همانطور که کفتم میخواستم فقط یکی را پیدا کنم دوستانه حرفاها را بزنم . او هم گوش کند به دردمن . چندبار در کلاسهای شما شرکت کردم و از طرح برخی مسائل عمومی و اجتماعی در کلاسها خوش آمد و این باعث شد که نوعی اعتماد به شما پیدا کنم ، از همین رو شماره تلفن تان را پیدا کردم و بهتان زنگ زدم .

- گلام خانم ! میدونی که تهرانی ها خیلی اهل تعارف هستند . همیشه هم سعی می کنند بچه های شهرستانی را بنحوی از انجام دست بیاندازند . ما ترکمن هستیم ، خوشبختانه و یا شاید متأسفانه اصلاً تعارف معارف بلد نیستیم . همیشه بقول معروف

## گلایم

- الان دیر وقت، بهتره که آدم بره بخواهد، فردا کلی کار هست  
که باید انجام داد.

- هرجور که شما میخواهید. در ضمن مجدداً از اینکه سرتان را  
بدرد آوردم پوزش می خواهم و بخارتر هم صحبتی تان هم  
صعیمانه تشکر می کنم. شب تان بخیر!

آتا نیز با کفتن شب بخیر کوشی تلفن را گذاشت ولی از جایش  
جنب تخرود. نکاهش به تلفن ثابت مانده بود. نمیدانست که این  
چند ساعته را داشت خواب می دید و در خواب با خودش  
حرف می زده و یا دچار کابوس شده بود. یک لحظه دراز اصلا  
فهمید که چگونه گذشت. بعد کمی بخود آمد رفت سرو  
صورتش را آبی زده و دندانهاش را نیز مساوک زد و پرید زیر  
لحف. با خود اندیشید که این دختر کی میتوانه باشه، گلایم،  
اسم قشنگی دارد. صدایش هم مثل اسمش لطیف، قشنگ و  
دانشین بود. آدم از شنیدن صدایش لذت می برد. به صحبت  
های که رویدل شده بود فکر می کرد. غالب آنها موضوعات  
جدی اجتماعی بودند. فکر کرد که باید دختر روش‌گری  
باشد. با خود اندیشید که دختران ترکمن چقدر محرومند و  
چقدر در محدودیت‌ها و تحت فشارهای روابط سنتی - مذهبی-  
اجتماعی بسر می برند. فقدان امکانات سالم برای تفریحات  
سالم جوانان، مناسبات خشک و بیروح سنتی، تشن های  
خانوادگی و ...

باز فکرش رفت به گلایم، مکثی کرد تا چهره او را پیش خود  
مجسم نماید. لحظه ای بعد به موضوعات بحث و صحبت  
هایشان فکر میکرد. و باز به گلایم. چشمهاش کم کم کرم  
شده و بالآخره خوابش برد.

نوامبر ۱۹۹۸

ر. الف. جانلی

حال نوبت گلایم بود که سرپا کوش باشد. آتا از تمام  
اطلاعات، دانش و تجربه اش یاری می کرفت و مسائل را  
موشکافی می کرد. گلایم نیز غرق در کوش کردن بود و از  
اطلاعات سرشار آتا در طرح مسائل اجتماعی و روانشناسی  
تعجب می کرد و در عین حال از شنیدن آنها لذت می برد. آتا  
همانطور که صحبت میکرد یکباره با لحن اندوه‌گنانه ای کفت:  
میدونی گلایم، بشر اکنون در آستانه قرنی جدید قرار گرفته و از  
همه جهات به پیشرفت های فوق العاده ای نائل گشته است ولی  
ما و جامعه ما در موقعیتی بسیار میبرد که سر تا پایش را ببعدالتی  
و نابرابری فراگرفته است. همین موضوعی که خودت اشاره کردی  
که دخترها در چنبره مشکلات اسیرند، همین وضعیت ناشی از  
سنت مذهبی و فرهنگ حاکم بر جامعه ما نشأت می کشد. وقتی  
که دیانت و شریعت بر انسانها حکومت کند، وقتی که همین دین  
چندهمسری را قانونیت می پخشد، وقتی همین دین که بر جامعه  
حکومت می کند حقوق زنان را نصف حقوق مردان بشناسد و حق  
جدایی را به مردان قائل شود و در صورت جدایی حق داشتن  
فرزندان از آن مرد باشد، آنوقت حرفهای تو نیز در واقع بخشی از  
این حقیقت رشت است.

آتا قدری مکث کرد و سپس با لحن خودمانی پرسید

- گلایم!

گلایم از لحن خودمانی و صعیمانه آتا غرق در شادی ناگفته شده  
و با همان مهربانی پاسخ گفت

- بله

- خواست نبرده که.

آتا ضمن ادای این جمله نکاهی به ساعتش کرد دید چیزی به  
صبح نمانده است. اصلاً نفهمیده بود که این چند ساعت چگونه  
گذشته است. برخلاف آغاز این آشنازی تلفنی که رغبتی به  
صحبت کردن نداشت، الان احساس می کرد که دلش نمی خواهد  
مصاحبه قطع شود، با این همه افزود

- الان خیلی دیر شده و سیم های تلفن هم داغ کرده اند. بهتره  
که صحبت‌هایمان را همینجا قطع کیم.

- ولی آخر تازه صحبت ها جالب تر شده و آدم دلش نمی آید  
که قطع اش کند.

آتا علیرغم میل خودش دوباره تکرار کرد.

یک منطقه با محو یک دولت یا ظهور دولت جدید تغییر نمی کند و دریای خزر موارای صلاحیت ملی دولت های مذکور و با انتکا به قراردادهای شناخته شده بین المللی تعیین می گردد.

### بهره برداری از منابع نفتی

تاکنون دو کشور قزاقستان و آذربایجان با شرکت های آمریکایی و اروپائی قراردادهای میلیاردی امضاء کرده اند. که با مخالفت دیگر کشورهای همچوار خزر مواجه بوده است. روسیه و ایران کشورهای تازه به استقلال رسیده را متهم می کنند که پای آمریکا و کشورهای غربی را به خزر کشانده اند و دخالت این قدرت ها را از لحاظ سیاسی قبول ندارند. و از آن به عنوان حضور نیروهای یکانه نام می برند. خزر پس از خلیج فارس و سیری سوین منطقه نفت خیز جهان است. طی ده سال گذشته ۱۰۰ میلیون تن نفت از بستر دریای خزر استخراج شده که بنا به گفته برخی صاحب نظران از آن حدود یک میلیون تن نفت با آب دریا مخلوط شده. هم اکنون بیشترین آگودگی خزر در نتیجه بهره برداری نفتی و حفاری های مربوط به آن بوده است. و بیشترین این آگودگی در قسمت غربی خزر در جمهوری آذربایجان و در قسمت شمال شرقی یعنی مربوط به قزاقستان بوده است.

آگودگی خزر از سوی همه کشورهای حاشیه این دریا انجام می گیرد. فاضلاب های منازل و کارخانجات شهرهای ساحلی ایران مستقیماً به دریای خزر می ریزند. سالانه بیش از ۳۵۰۰ تن مواد شیمیایی نفتی تنها از طریق آذربایجان به دریا سرازیر می شود. زیاله های اتمی بازمانده از دوران شوروی در

### تاریخچه رژیم حقوقی

اولین رژیم حقوقی خزر با عقد معاهده تحمیل ترکمنچای در دهم فوریه ۱۸۲۸ بین روسیه و ایران انجام گرفت. بر اساس این معاهده کشتی

های تجاری روسیه و ایران با حقوق برابر حق کشتیرانی داشتند ولی فقط روسیه حق دارا بودن کشتی های جنگی را داشت.

دومین قرارداد خزر در ۲۶ فوریه سال ۱۹۲۱ میان ایران و روسیه به امضا؛ رسیده که بر اساس آن هر دو کشور از حق برابر دارای بودن ناوگان جنگی برخوردار شدند. سومین قرارداد در زمان استالیین انجام گرفت که بیمان قبلی را قوت بیشتری پختید.

بررسی کوتاه تاریخچه رژیم حقوقی خزر نشان می دهد که همیشه دریای خزر بین روسیه و ایران تقسیم شده و قراردادهای آن مربوط به دوره تزار و پس از فروپاشی امپراتوری روسیه دوران لینین و پس از آن نیز مربوط به دوران استالیین بوده است و فقط هر دو کشور از منابع و امکانات این دریا سود می جستند. پس از فروپاشی شوروی و استقلال کشورهای حاشیه خزر، قوانین پرسیده و یکطرفه که به تنوع کشورهای حاشیه خزر نبود می طلبید که رژیم حقوقی خزر از نو طرح و نوشته شود. تاکید ایران و روسیه مبنی بر قانونی شمردن قراردادهای بالا باعث شد که کشورهای حاشیه خزر به استقلال رسیده بدون توجه به روسیه و ایران اقدامات استفاده از این دریا را به شکل برابر با ایران و روسیه آغاز کنند. ایران معتقد است که افزایش تعداد کشورهای حوزه خزر از دو به پنج کشور هیچگونه تغییری در وضعیت حقوقی این دریا پدید نیاورده است، زیرا بر اساس اصول حقوق بین الملل رژیم حقوقی

### بررسی رژیم حقوقی

#### خرز

پیش از بررسی "رژیم حقوقی خزر" بهتر است از نقطه نظر جغرافیائی به آن تکاها اشاره کنیم :

نام : دریای خزر (کاسپین)  
طول دریا از شمال به جنوب : ۱۲۰۴ کیلومتر  
عرض متوسط : ۲۲۰ کیلومتر  
مساحت : ۲۷۰ هزار کیلومتر مربع  
سطح آب : ۲۸۱۵ متر پائینتر از سطح آب دریای آزاد

### طول خط ساحلی : ۶۵۰۰ کیلومتر

ایران : ۶۵۷ کیلومتر  
آذربایجان : ۸۲۰  
قزاقستان : ۱۹۰۰ کیلومتر  
بقیه : روسیه و ترکمنستان

بیش از ۱۵۰ رودخانه بزرگ و کوچک به دریای خزر می ریزد که بزرگترین و معروفترین آنها عبارت است از ولکا، اورال، سامور، کورا، سفید رود، اترک، ارس و کرکان

### آبیزان دریای خزر

آبیزان دریای خزر به لحاظ تنوع کوه های موجود و ارزش اقتصادی برجسته از آنها از اهمیت والابنی برخوردارند. ماهیان دریای خزر از ۲۱ خانوارده و ۶۴ جنس تشکیل شده اند که در قالب سه کروه قابل تفکیک اند؛ ماهیان خاریاری، ماهیان کلیکا و ماهیان استخوانی ساحلی.

ایل گونینگ قادری اوقیجیسی قربان ترکمن ' بیزه ایرن ' ایل غه سارغد' دیده ن حاتیندا اوز پیکرینی ' ترکمن ملت نینگ بیرلیکی و باشقه ایران ملت لاری بیلان برابر یاشاماغی حقیندا، قورولتای غا کنکش و تیلاغ سارغدی ' آنکلادیپ یازیار: ' - فدرال حکومتی، ارکینلیق ، آزادلیق، آبادلیق، دینچ لیق و پاراختلیق و بیرلیق و برابرلیق اوستندا قورولماغی - هر ملت اوز یاشادیق یرلاریندا اقتصادی، توپلوم، تیل، داب دستور و اینانج لارینه اید بولماق لیق لاری - هر بیر ملت (بیر تیل لی ) غه تایع بولغان لار بیر ولایت آلتیندا ارکین لیکی بیلان یقناالماگی ' - هر بیر ملت نینگ باله سی اوز انه تیلینی اوقيماق و سوزلاماق حقینه برابرلیق بیلان قاوشماق لیق - هر بیر ملت حتی بیر انسان داحی اوز اینانج ارکین لیکنه قاوشماق لیق - قانون لاردا همه ملت لارینگ برابر حقی تانیلماق لیق '

ادامه داستان "یک لحظه در کذر زمان" در شماره آینده ایل گون به چاپ خواهد رسید

حق حضور و استخراج این منابع را ندارند . البته این امر از سوی ایران نیز حمایت می شود . راه حل سوم که از جانب ایران و روسیه طرح شد و اختلاف چندانی با راه حل دوم روسیه ندارد ، از طرف کشورهای تازه استقلال یافته رد شد . بر اساس این طرح بایستی دولت های ساحلی به منظور تامین منافع شان یک سازمان منطقه ای جهت تنظیم کلیه جنبه های بهره برداری از منابع دریای خزر تشکیل دهند . این طرح از سوی جمهوری های تازه استقلال به این دلیل رد شد که آنها معتقد بودند که اول بایستی در رژیم حقوقی سابق تجدید نظر شود .

روسیه نیز مستقیماً وارد خزر می شود . برای مثال سالانه ۱۴۰ میلیون تن ضایعات آلوده کننده از طریق رود ولکا وارد خزر می شود . هم اکنون خزر در آستانه یک بحران محیط زیست قرار دارد و این فاجعه تا وقتی که رژیم حقوقی عادلانه برقرار نشود ادامه خواهد داشت .

تاکنون چندین مدل و راه حل ها بنا به خواست ها و منافع اقتصادی از سوی کشورهای حاشیه خزر طرح شده که به دلیل اختلافات بوجود آمده از سوی این کشورها تصویب نشده است .

### راه حل های ارائه شده

#### خسارات زیاد تندباد و طوفان در ترکمنصهرا

وزش تندباد در ترکمنصهرا که همراه با گرد و غبار بود خسارات فراوانی در بر جای گذاشت . این تند باد از ساعت سه بامداد روز جمعه به مدت شش ساعت باعث طوفانی شدن دریا ، واژگون شدن دهها تیر برق ، ریشه کن و شکسته شدن صدها اصله درخت ، تخریب منازل ، ترکیدکی شبکه آب شهری ، قطع خطوط برق ، تلفن و اختلال در رفت و آمد وسائل نقلیه در شهرهای ترکمنصهرا شد . رئیس ستاد حوادث غیر مترقبه استانداری کلستان ابوالقاسم صفوی در کفتگو با مطبوعات محلی سرعت این تندباد را ۷۰ و در برخی از لحظات ۹۵ کیلومتر در ساعت اعلام کرد . این تندباد که از غرب به شرق شروع به وزیدن کرد ، در غرب استان موجب پیشروی آب دریا در شهرهای ساحلی و خسارات زیاد به راههای ساحلی و تاسیسات شیلات و صیدگاههای آشوراده شد .

جمهوری های تازه به استقلال رسیده خواستار تقسیم دریای خزر میان دولت های ساحلی به نحوی است که هر کدام اختیار عمل و آزادی تام در بخش مریبوط را دارا باشد . این جمهوری ها خواستار تقسیم خزر به عنوان یک دریای بین المللی میان دولت های ساحلی آن می باشد . روسیه و ایران با این طرح مخالفت می کنند ، زیرا بیم آن را دارند که راه کارتل های نفتی به خزر کشوده شود و دریای خزر زیر نفوذ آنها قرار گیرد . راه حل دوم از طرف روسیه مطرح شده که دقیقاً عکس راه حل اول است . طبق این طرح کشورهای حاشیه خزر بایستی فعلأً تابع پیمانهای ۱۹۲۱ و ۱۹۴۰ باشند . این پیمان هر کشور ساحلی را تا ۱۰ مایلی از ساحل صاحب منابع نفتی و دریایی می داند ولی تاکید دارد که منابع نفتی دریای خزر بومی است و متعلق به کشورهای ساحلی است و دول خارجی منظور آمریکا و غرب

دسترسی آزادانه خبرنگاران از  
اطلاعات

معاون سیاسی، امنیتی استانداری کلستان می‌کوید: خبرنگاران به اخبار، اطلاعات دسترسی آزادانه داشته باشند. این کفته در زمانی صورت می‌کرده که نشریه صحراء چاپ ترکمن‌صحراء بنا به کزارش مطبوعات ایران تهدید به بسته شدن شده است.

بنا به نوشته روزنامه کیهان چاپ تهران مدیر کل اداره اطلاعات در گردهم آنی ائمه جمیع منطقه می‌کوید: روزنامه‌ها باید مهار شوند و از انتشار مطالب انتقاد‌آمیز باید جلوگیری شود و همان‌جا باید از جناح حاکم حمایت کنند.

عدم استقبال از شرکت‌های  
خصوصی بیمه در ترکمن‌صحراء

مسئول بیمه کری و درآمد اداره بیمه خدمات درمانی کنبد با ضعیف خواندن میزان استقبال مردم ترکمن‌صحراء از بیمه خوش‌غم (خصوصی) می‌کوید: این نوع بیمه تنها در موقع بیماری و احتیاج به خدمات بیمارستانی متقارضی دارد.

این مسئله باعث شده است تا سازمان بیمه خدمات درمانی بویژه در بخش خصوصی هسواره با ضرر و زیان مواجه شده است. علت این امر را عدم درک اهمیت بیمه در امر درمان بویژه در موقع سلامتی از سوی مردم دانست. شرکت‌های خصوصی بیمه در ترکمن‌صحراء حتی خانه به خانه، روستا به روستا برای جلب مردم تبلیغ کردند ولی مردم استقبالی از آن نکردند. تعداد تحت پوشش بیمه خصوصی در سال ۱۳۷۵ تاکنون در شهرستان کنبد در حدود ۱۱ هزار و ۲۵۰ نفر بوده است.

# خبرهار ترکمن‌صحراء

## افتتاح بنای مقبره مختومقلی

### حمایت امام جمیع شیعه کنبد از خاتمی

محمد حسین سبحانی امام جمیع شیعه‌های شهر کنبد در یکی از خطبه‌های نماز جمیع کنبد از خاتمی حمایت کرد و گفت که سفر خاتمی به اروپا موجب فروکش کردن تنشی‌های سابق خواهد شد. وی در نماز جمیع کنبد که جدا از نماز جمیع ترکمن‌ها برگزار می‌شود اعلام کرد که خاتمی از مواضع ایران در مقابل جهانیان بخوبی دفاع کرد.

### از میان ۴۲ تشكل سیاسی و تشکل تخصصی فقط یک تشكل متعلق به اقلیت‌های دینی در ایران است

در سال کذشته در ایران ۴۲ تشكل سیاسی، ۲۰ تشكل تخصصی مجوز فعالیت گرفتند. اقلیت‌های ملی ایران که از هیچ‌گونه حقوقی در تشكل های سیاسی، تخصصی برخوردار نیستند. در سال کذشته توائیستند مجوز یک تشكل دینی را دریافت کنند. اجازه فعالیت احزاب و جمیعت‌ها بر اساس کیمیون ماده ۱۰ قانون احزاب و جمیعت هاست که از نایندگان قوه قضائیه، مجلس شورای اسلامی، دادستانی کل کشور و بالاخره وزارت اطلاعات و وزارت کشور است.

### گویش‌شناسی یا زبان‌شناسی

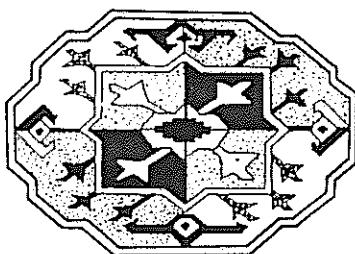
در ایران کار جمع آوری نوته‌های گویش به منظور تهیه نخستین اطلس گویش‌شناسی آغاز شد. در کشور کشور کشور ایران هنوز هیچ‌یک از ملیت‌ها حق تدریس به زبان مادری خود را ندارند و هیچ‌گونه سرمایه کذاری در تحقیق و بررسی این زبانها از طرف دولت انجام نمی‌کرند.

تظاهرات درخواست های ملی خود را مطرح کردند. سرکوب تظاهرات کردهای ایران از سوی جناح خاتمی محکوم نشد و هیچگونه اعتراضی نیز از سوی مطبوعات طرفدار خاتمی نشد. این امر خود دلال بر این است که برخلاف تنش های سیاسی و یا اختلافات جناح های حاکم، سیاست های هر دو جناح در مقابل اقلیت های ملی ساکن ایران یکسان است.

بدنبال این سرکوبی ها روحانیون و ائمه جمیع و جماعت اهل تسنن شهرستان ارومیه و دیگر شهرهای کردنشین که از طرف جمهوری اسلامی تعیین شده و دست نشانده های حکومت هستند، در طی تلکرامی این تظاهرات حق طلبانه کردها را "تعزیرات ایادی استکبار جهانی و صهیونیسم بین المللی در منطقه" دانسته و آن را محکوم کردند.

### گسترش قاچاق مواد مخدر

ایران و ترکمنستان قرار است همکاری دوجانبه ای در زمینه مبارزه با مواد مخدر داشته باشند. جمهوری اسلامی به دلیل داشتن مرز مشترک با افغانستان و ایران محل صدور مواد مخدر شده است. به دنبال افزایش جرایم قرار است موافقنامه استرداد مجرمین بین دو طرف امضاء شود.



برخراگان (بخارا) مارگل

### استخدام نیروهای غیر بومی در مناطق کرد نشین

### سنی های ایران جدا از شیعه ها در مراسم حج شرکت کردند

با کنفرانس مشاور رئیس جمهوری ایران در امور اهل سنت، پیش از ۲ هزار تن از سنی های ایران در ۱۵ کاروان در مراسم حج شرکت کردند. حاجج سنی کرد، ترکمن، بلوج و سنی های سایر مناطق از جمله خراسان و هرمزگان بودند. برخلاف تلاش جمهوری اسلامی ایران مبنی بر ادغام حاجج سنی در کاروان های شیعه، سنی ها در کاروان های جداگانه مراسم حج انجام می دهند.

### صادرات کالاهای غیر نفتی از مرز پل در ترکمن‌صرحا به ۲۰ میلیون دلار رسید

رسمی و وابسته به حکومت جمهوری اسلامی نیز به آن اعتراف کرده و خواستار برخورد با آن شده اند. به عنوان مثال حبیب زاده نایانده بوکان می کوید: "با توجه به دیدگاه مثبت ریاست محترم جمهوری در مورد بکارگیری

نیروهای فهیم و مسلمان کرد متاسفانه در استخدام های محدود نیروهای مورد نیاز ادارات علی الخصوص آموزش و پرورش برخورد حذفی در مورد نیروهای محلی اعمال و بیشتر از نیروهای دیگر استخدام می شوند که بعد از مدتی رسمی شدن و کسب تجربه و تبحر با بی میلی در منطقه خدمت نموده و تمام توان خود را در جهت انتقال به زادگاه خود صرف نموده و جوانان مدیر و کاری و باهوش کرد مظلومانه نظاره کر این ظلم آشکار و غیر منطقی بوده و تاثیرات سونی در افکار عمومی نسبت به دولت ایجاد نموده است.

بدنبال تظاهرات کردها در شهرهای مختلف کردنشین مبنی بر آزادی اوجالان افراد زیادی تظاهر کننده از سوی مقامات انتظامی جمهوری اسلامی کشته و ذخی شدند. کردها در این

در سال کذشته ۷۱ هزار تن کالا از اینچه برون، مرز خاکی جمهوری اسلامی به کشورهای آسیای میانه ادر شال ترکمن‌صرحا صادر شد. این کمرک به عنوان کمرک مستقل اجرانی شناسانی شده است. بنا به ارقام اعلام شده از سوی رئیس کمرک اینچه برون در سال کذشته ۲۰ هزار مسافر از این مرز عبور کردند که نسبت به سال قبل ۲ هزار نفر بیشتر بوده است. این امر بخطاطر سیاست "تجارت چمدانی" جمهوری اسلامی بوده است. بر اساس آن اتباع خارجی می توانند تا سقف هزار دلار و مسافران ایرانی تا سقف ۵۰۰ نوع کالای مجاز ایرانی به همراه داشته باشند.

۱۳۶۵۷ رای، کرگانی ۱۲۷۰۲ رای، انگیزه  
۱۲۵۱۹ رای، ملا ابراهیمی ۱۲۴۸۲ رای، زیوری  
۱۲۰۲۱ رای، کلدی زاده ۱۱۲۸۰ رای

### بندر ترکمن :

کل آراء ۶۰۱۶ برق

اعضای اصلی :

تاج محمد ایمانی ۴۲۴۸ رای ، احمد ایری ۴۱۲۲ رای ، محمد قلی حاج ایری ۲۵۶۶ رای ، عبدالجلیل قره جه ۲۲۶۶ رای ، مشهد قلی قزل ۲۷۲۷ رای

منتخوبین اعضای علی البدل :

رجب ایری، محمد قربان قاضیانی و امان‌کلدی قربان سیدی کر

### کومیش تپه :

کل آراء ۷۱۱۲ برق

اعضای اصلی :

عبدالحمید قربانزاده کوکلانی ۲۱۵۸ رای ،

نورالدین مرادی صحرا ۱۹۴۹ رای ، عبدالجبار

بدخشان ۱۵۷۲ رای ، محمد امان قرینجیک

۱۲۲۹ رای ، آتا مطلق ۱۲۶۰ رای

منتخوبین اعضای علی البدل :

آنه محمد مهیانی ، عیسی کله و عاشور قلی دویچی

### آق قلا

کل آراء ۱۲۲۳۵ برق

اعضای اصلی :

عبدلوهاب یلمه ۲۲۵۶ رای ، نجم الدین چوکان

۲۲۲۰ رای ، حمید میرزا علی ۲۷۲۵ رای ، قربان

کلدی لعلی ۲۱۶۱ رای ، بابا آل هوز ۲۲۲۵ رای

اعضای علی البدل :

عبدالرشید توماج، قربان تاج پوری و عبدالغفور

امان زاده

### رشد اقتصادی مناطق مرزنشین

#### ایران

### دیدار استاندار گلستان از ترکمنستان

با اخبار مطبوعات رسمی ایران مناطق مرزی ایران با ترکمنستان رشد و رونق بسزایی یافتند. بنا به کزارشی فرماندار قوچان یکی از شهرهای مرزی هم‌جوار با ترکمنستان می‌گوید: اعضای تعاونی‌های این شهرستان تاکنون دو میلیون دلار کالای غیرنفتی به جمهوری ترکمنستان صادر کرده‌اند. هم‌اکنون تعاونی‌های قوچان بیش از ده هزار نفر عضو دارد. بخش‌های مرزی با جگیران و دهستان که بیش از ۲۵ هزار نفر جمعیت دارند نیز دو تعاونی مرزنشینان تشکیل داده‌اند.

### کاهش بارندگی در شمال ایران

با کزارش روزنامه همشهری آندازه کیرهای میزان بارندگی و حجم آن در استان گلستان ۵۵ درصد و نسبت به دوره شاخص سی ساله نیز ۴۴ درصد کاهش یافته است. مقدار بارندگی در استان‌های شمال ایران بیویژه استان گلستان کاهشی چشمگیر داشته است! در مجموع حجم ریزش جوی استان گلستان در سال ۷۷ حدود ۲ میلیارد متر مکعب بوده که در مقایسه با سال ۷۶ حدود شش و نیم میلیارد مکعب بوده است.

اسامی افرادی که در شهرهای بزرگ ترکمن‌تحررا

انتخاب شدند عبارتند از :

گنبد :

کل آراء ۴۴۶۷۷ برق

اعضای اصلی :

کل چشم ۱۲۲۲۷ رای، نیازی ساعی عبدالرحمن

### پیروزی ترکمن‌ها در انتخابات

#### شورای شهر و روستا

با کزارش‌های رسیده از ترکمن‌تحررا در شهرها و روستاهای ترکمن‌تحررا مردم فقط به کاندیداهای ترکمن رای داده‌اند. انتخاب افراد ترکمن به منزله نوعی همبستگی و وحدت ملی ترکمنهاست که با انتخاب کاندیداهای ترکمن تبلور یافته است.

انامه نوی پاکالنیه چاپ قزاستان می نویسد: پیش بینی می شود در آینده ای نه چندان دور منابع نفتی و چاهها زیر آب بمانند. تاکنون تعدادی از این منابع در بخش ساحلی قزاستان به این وضعیت دچار شده اند. بالا آمدن سطح آب دریای خزر بخصوص در کشور قزاستان یعنی در استان های آذرباچان و منگستاو بیشتر بوده است. بیش از یکصد روستا و شهرک را با جمعیتی بالغ بر ۲۰ هزار نفر تهدید می کند.

### مانور نظامی ارتش روسیه در خزر

تمرین نظامی روسیه در دریای خزر نوعی فشار به کشورهای حاشیه خزر تلقی می شود. معاون رئیس جمهوری آذربایجان ضمن محکوم کردن این مانورها گفت که نیروهای مسلح روسیه فقط در آب های ساحلی خود می توانند دست به تمرین نظامی بزنند. آذربایجان خواستار عضویت در پیمان ناتو است و این امر از سوی روسیه و ایران قابل

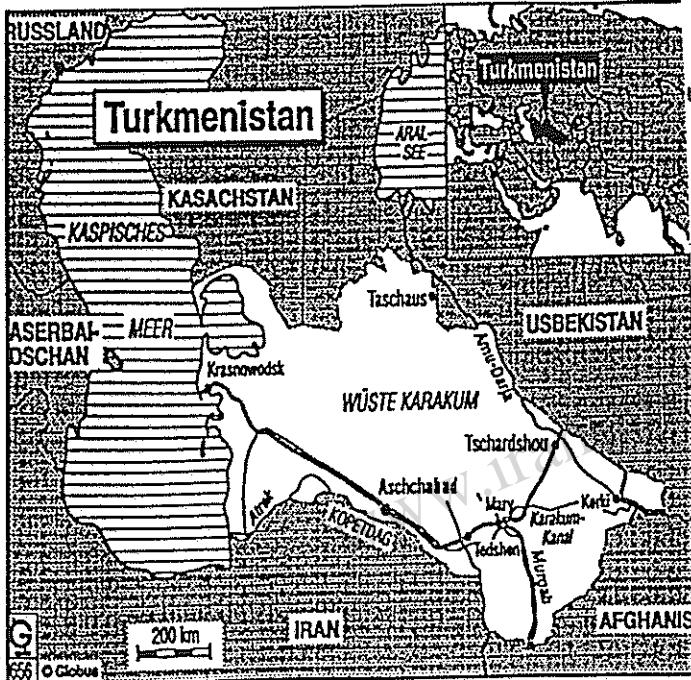
## حوزه

### دریای خزر

### کاهش آب دریای خزر

مدیر کل هواشناسی استان کیلان اعلام کرد: سطح آب دریای خزر در سال جاری ۲۰ سانتی متر فروکش کرد.

وی می گوید: با آغاز روند پسروی آب دریای خزر که از سال ۷۴ شروع شده است این میزان طی سه سال اخیر ۶۵ سانتی متر کاهش عمق آب را نشان می دهد. بر اساس کارشناسان هواشناسی در سال آینده نیز روند کاهش آب دریای خزر ادامه خواهد داشت. آب دریای خزر در سواحل کیلان با توجه به شبیه متفاوت در بعضی نقاط بین ۵۰ تا ۱۰۰ سانتی متر عقب نشینی داشته است.



دوچرخه سواری زنان در سواحل خزر ممنوع اعلام شد

### جلسه کشورهای ساحلی خزر در آلمان آتا

### مخالفت روسیه با صدور گاز ترکمنستان از بستر دریای خزر

نماینده کان کشورهای حاشیه خزر در نشستی که در آلمان آتا پاییخت سابق قرقیزستان برگزار شد. مسائل مربوط به تغییرات در این دریا را بررسی کردند. گفته می شود طی ۲۰ سال گذشته به علت کرم شدن دمای زمین سطح آب خزر دو متر بالا آمده که می تواند عواقب فاجعه آمیز در پی داشته باشد. هفته

سخنگوی وزارت امور خارجه روسیه رحمانین می کوید قراردادی که اخیراً بین ترکمنستان و ترکیه برای احداث یک خط لوله انتقال گاز از بستر دریای خزر منعقد شده غیر قانونی است. بنابراین این اتفاق ایجاد شده غیر قانونی است. طرح هایی روی دهد تمام دریای خزر و سواحل تمام کشورهای حاشیه را آوردید می کند.

**خروج ترکمنستان از پیمان لغو  
روادید در جامعه کشورهای  
مشترک المنافع**

ترکمنستان برای کنترل امنیت مرزهای خود از پیمان لغو قرارداد ویزا خارج شد. تاکنون شبکه های مانیانی با استفاده از این پیمان به راحتی در ترکمنستان تردد می کردند. اتباع ترکمن و غیر ترکمن از این پس برای گرفتن ویزا با مشکلات زیادی روبرو خواهند شد. اتباع جمهوری باید برای سفر به کشورهای عضو جامعه مشترک المنافع نیز ویزای مقصد بگیرند و بالعکس اتباع سایر جمهوری ها نیز باید برای سفر به ترکمنستان ویزا دریافت کنند.

**اختلاف ترکمنها و آذربایجانی ها بر  
سر چاههای نفت ادامه دارد**

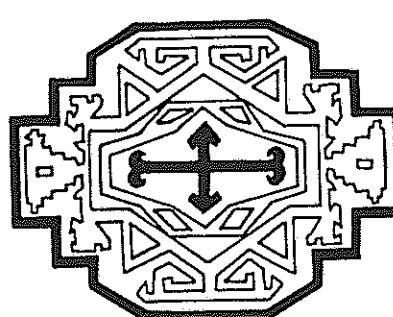
یک مقام جمهوری آذربایجان می کوید: دولت ترکمنستان در حل مستانه تعیین رژیم حقوقی دریای خزر مانع ایجاد می کند. بنا به گفته مقامات آذربایجان، ترکمنستان در اواسط ماه مارس سال جاری میلادی با تسلیم یادداشتی به سفارت انگلستان در عشق آباد نسبت به فعالیت های شرکت های بریتانی پترولیوم و رامکو در آب ها ملی این کشور اعتراض کرده است.

**دخالت ایران در آذربایجان و  
ازبکستان**

سفارت جمهوری اسلامی ایران در باکو با انتشار بیانیه رسمی اظهارات نامیک عباسوف وزیر امنیت ملی آذربایجان را تکذیب کرد. عباسوف ایران را متهم به خرابکاری در آذربایجان کرد. وی همچنین اظهار داشت که روسیه و ایران منافع و سیاست های مشابهی را در قبال باکو دنبال می کنند.

سخنگوی وزارت امور خارجه ایران نیز قراردادهای نفتی آمریکا و آذربایجان را قادر اعتبار و وجاهت قانونی دانست.

سفیر ایران در ازبکستان نیز به درج یک مقاله در هفته نامه 'حریت' چاپ تاشکند اعتراض کرد. در مقاله ای تحت عنوان 'تورو و تروریسم' ایران متهم به حمایت از تروریسم شده است. محسن پاک آئین سفیر ایران در تاشکند پس از چاپ این مقاله یک نشست مطبوعاتی ترتیب داد و اعلام کرد که در برخی از نشریات ازبکستان حرکات مشکوکی انجام می کرده. وی مدعی شد که صهیونیسم در این کار دست دارد و با سوه استفاده از مطبوعات ازبکستان قصد خدشه دار کردن روابط دو کشور دارد.



تلریک گل (ساریک)

# ا خ ب ا ر

## آسیا میانه

**برگزاری همایش ابوسعید ابولخیر  
در ترکمنستان**

در طی دیدار چهار روزه عطاالله مهاجرانی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی با مقامات ترکمن قرار است همایش ابوسعید ابولخیر در ترکمنستان انجام گیرد و مراسمی نیز به مدت یک هفته تحت عنوان هفته فرهنگی در دو کشور برگزار شود. بر اساس قرارداد فرهنگی طرفین ترجمة کتب فارسی به ترکمنی نیز افزایش خواهد یافت. دو کشور قرار است در زمینه تولید فیلم های مشترک سینمایی، دوبلاز و ارائه خدمات فیلم و تسهیلات برگزاری جشنواره فیلم همکاری کنند.

**فروش آپارتمان به خارجیان مقیم  
عشق آباد**

صغر مراد نیازوف با صدور فرمانی به شهرداری عشق آباد، فروش واحدهای آپارتمانی به خارجیان را در عشق آباد آزاد اعلام کرد. ترکمنستان با اینکار قصد جذب سرمایه های خارجی و فراهم شدن زمینه های حضور خارجیان را دارد.

## مانور "گردان صلح" آسیای مرکزی در آمریکا

مانور سالانه گردان صلح آسیای مرکزی امسال به مناسبت پنجماهین ساکرد تاسیس پیمان نظامی ناتو در آریزونای آمریکا برگزار شد. این مانور هر ساله در اوایل پائیز تحت عنوان مشارکت در برنامه صلح ناتو در آسیای میانه برگزار می شود. این گردان از نیروهای نظامی قزاقستان، اوزبکستان و قرقیزستان تشکیل می شود. تاجیکستان هنوز به این گردان پیوسته و ترکمنستان نیز به دلیل سیاست بی طرفی در آن شرکت نمی کند. مانور امسال چهارمین مانوری خواهد بود که پس از استقلال این کشورها انجام می کرده.

## خودکشی در نتیجه فقر

مرکز آمار قزاقستان اعلام کرد در سال جاری ۱۹۹۸ میلادی تعداد ۴۲۲۲ نفر در این کشور خودکشی کرده اند. صاحبنظران معتقدند که این خودکشی ها در نتیجه فقری است که بیشتر این افراد دچار آن بودند.

## گسترش قاچاق مواد مخدر

ایران و ترکمنستان قرار است همکاری دوجانبه ای در زمینه مبارزه با مواد مخدر داشته باشند. ترکمنستان به دلیل داشتن مرز مشترک با افغانستان و ایران محل صدور مواد مخدر شده است. به دنبال افزایش جرایم قرار است موافقت نامه استرداد مجرمین بین دو طرف نیز امضاء شود.

## آذربایجان خواستار عضویت در پیمان ناتو می شود

روسیه در دریای خزر تمرین نظامی برگزار کرد. مشاور رئیس جمهوری آذربایجان این مانورها را تهدیدی بر امنیت کشورش دانست. بدنبال آن آذربایجان خواستار عضویت در پیمان نظامی ناتو شد. آذربایجان در مانورهای قبلی گردان پاسدار آذربایجان در سال های ۹۷ و ۹۸ صلح آسیای مرکزی در سال های ۹۷ و ۹۸ با شرکت آمریکا، ترکیه، گرجستان، قزاقستان، اوزبکستان و قرقیزستان شرکت کرده بود. بودجه این مانورها از سوی آمریکا پرداخت می شود و امسال قرار است این مانورها در فلوریدای آمریکا انجام گیرد.

## دیدار بسکتبالیست های ایرانی و آمریکائی در ترکمنستان

در مسابقه تیم نوجوانان بسکتبالیست، تیم منتخب ایران در مقابل آمریکا پیروز شد. یک ایرانی تاجر مقیم عشق آباد بدنبال آن هدایانی به نوجوانان ایرانی اهدا کرد. در دیداری که بین تیم ایرانی و تیم ترکمن انجام گرفت، یک بازیکن ترکمن پس از برخورد با یکی از بازیکنان ایرانی سیلی بصورت او نواخت که بدنبال آن بازی به خشونت و درگیری انجامید و زمین بازی به میدان درگیری بازیکنان دو تیم تبدیل شد که پس از لحظاتی با میناجیکری میبین دو تیم و ستولان برگزار کننده مسابقه به این درگیری پایان داده شد. این بازی سرانجام با نتیجه ۸۰ بر ۲۸ به سود تیم ترکمن ها پایان یافت.

## ناظارت سازمان های بین المللی در انتخابات پارلمانی ترکمنستان

رئیس جمهور ترکمنستان، نیازوف در دیدارش با دانشجویان و استادان دانشکده حقوق بشر عشق آباد اعلام کرد که انتخابات آتی پارلمان در کشورش با ناظارت نمایندگان سازمان های بین المللی برگزار خواهد شد. این انتخابات قرار است در ماه دسامبر سال جاری برگزار شود. نیازوف گفت که هر کس می تواند بر انتخابات ناظارت کند ولی ترکمنستان رسماً از کسی دعوت نخواهد کرد. انتخابات پارلمانی هر چهار سال یکبار برگزار می شود. پارلمان ترکمنستان دارای ۵۰ کرسی برای نمایندگان ۵ میلیون نفر جمعیت این کشور است. امسال قرار است همزمان با انتخابات، ساختمان جدید احداث پارلمان در مرکز پایتخت نیز افتتاح شود.

## عدم علاقه مردم به تئاتر

نیازوف یک بودجه ۳۷۰ هزار دلاری برای رشد و رونق هنر تئاتر در ترکمنستان اختصاص داد. اختصاص این بودجه بخاطر جذب مردم به تئاتر و هنر های سنتی بوده است. هم اکنون در ترکمنستان ۱۰ سالن تئاتر وجود دارد که هفت تالار در پایتخت و سه تالار دیگر در سطح مراکز استانها فعال هستند. تئاتر ملانپس و اپرایاله مختومقلی، پوشکین از تالارهای معروف جمهوری هستند.

**کمک مالی دوستان**

سیاری از دوستان پس از انتشار ایل گون شماره ۹ جهت حمایت از ایل گون کمک های مالی کردند. ما ضمن تشکر از این دوستان خواهشمندیم در آینده نیز ما را با همیاری و حمایت خود یاری دهند.

**آدرس نشریات ترکمنی چاپ ایران !**

برای دریافت نشریات ترکمنی چاپ ایران خوانندگان می توانند به آدرس مستقیم این نشریات تامه نوشته و آبونه شوند. ما برای آن عده از خوانندگان که دسترسی به این آدرس ها ندارند آدرس ماهنامه صحرا و فصلنامه ادبی یاپراق را می آوریم :

**آدرس نشریه صحرا :**

ایران - استان کلستان - کتبд کاووس  
صندوق پستی ۴۹۷۱۵-۴۸۱

**آدرس نشریه ادبی یاپراق :**

ایران - استان کلستان - کتبد کاووس  
صندوق پستی ۴۹۷۱۵-۴۷۸

**لا آقای صمدی !**

نامه تان را دریافت کردیم.

**خانم سارا از برلن !**

مقالات شما را تحت عنوان :

'شعر هومر و اعتراف اروپا' و 'آثارشیم' دریافت کردیم . شماره های قبل ایل گون به آدرسی که نوشته بودید ارسال شد .

**نامه های****رسیده**

آدرس های جدید برای خوانندگان ایل گون :

**آقای آمانقلی توماج !**

نووار اشعار شما رسید از همکاری شما با نشریه ایل گون بسیار مشکریم.

**آقای چرکز !**

مقاله شما تحت عنوان 'بازی با واژه ها' مضمونی نو به مفاهیم کهنه نمی دهد .

متاسفانه چند روز پیش از انتشار نشریه به دستمنان رسید، بدین خاطر موفق به چاپ آن در این شماره نشدیدم. ضمن تشکر از همکاری تان خواهشمندیم حتی العقدور مقاله تان را سه هفته پیش از به چاپ رسیدن نشریه ارسال کنید. برای اطلاع شما مقاله انتقادی تان در پاسخ به مقاله چاپ شده در شماره ۹ ایل گون تحت عنوان: 'بحثی دربار طبقات اجتماعی' به نویسنده آن مقاله ارسال شد .

کنکشن شماره ۱۲ انتریه سیاسی، اجتماعی فرهنگی ترکمن های خارج از کشور را می توان در صفحه اینترنت مطالعه کرد. آدرس کنکشن در اینترنت :

<http://www.geocities.com/SoHo/Studios/2421>

برای دریافت نشریه کنکشن می توان به آدرس این نشریه در کشور سوند نامه نوشت:

Turkmen Genesi

Box : 47064

402 58 Gotenberg

**گروهها و انجمن ها**

از گروههای سیاسی، انجمن های فرهنگی و ادبی که نشریات و اطلاعیه های خود را به آدرس ایل گون ارسال کردند و همچنین از سامی دوستداران نشریه که تبر و کتاب فرستادند مشکریم.

## Yatlama

11-nji Juni-da türkmen halkynyň edebi we medeni dünýäsine ömrüni siňdiren Annagurban Gylyçtaganyň aramyzdan çykanlygyna bir ýyl geçyär.

Şoňa degerli, biz Ilgünüň bu sanynda merhumyň beýik akyldarymyz Magtymguly Pyragy hakda düzen goşgylarynyň birini siziň dykgatyňza bermegi mahul bildik.

„Eýran türkmenleriniň edebi durmuşى“, Türkmenistanyň edebi alymy Kasym Nurbadowyň 1997-de Aşgabatda çykaran kitabynyň adydyr. Şol kitapda ýazyjy, merhum Annagurbanyň ýokarda agzalan goşgylary hakda öz pikirini şeýle yazýar:

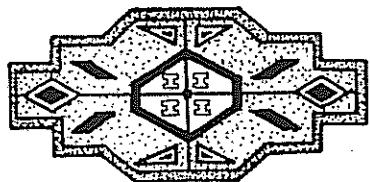
„Annagurban Gylyçtaganynyň Magtymguly baradaky pikirleri beýik akyldar şahyryň hut öz goşgylarynyň äheňinde ýüze çykarylýar. „Lukmansyň sen“, „Dessan çykar“, „Galmaza“ goşgylarynda biz muniň aýdyň mysalyny görüp bilyaris. Şahyr her bir babatda Magtymgula meñzemäge çalyşyar. Dünýä baradaky pikirlenmeleri, sufistik garayışlary, pelsepeli pikir öwrümleri köp babatda munuň hötdesinden gelip bilendigine şayatlyk edýär. Galyberse-de, Magtymgulynyň haka aşyk boluşy ýaly, şahyryň hem Magtymgula aşyk boluşy şygyrda örän ynandyryjy berilipdir...“

## ‘ غالمازا ’

یت العرفان سارايىنگىدە غوی بو گون دلشاد اولام  
دالى پورخان ياده طبىه دائما پىرياد اولام  
اول شىرىن ايزىنده كويىكە ن داغ پىشان پىرەناد اولام  
شىرىنده ن سە س بىرمە سە نك پېھاتىدە توان غالمازا

اولچە رىپ حق مجرىنىڭ نى جانى اوغا سالىشام  
يۈز بلا مەختىلى يېر سودايدە عاشقى بولىشام  
چولاشىپ هر بىدىنگە بىدىنگە زىندان غالىشام  
كر آچسانىڭ بو بىندىسى يېر آميرى زىندان غالمازا

سوزلىنىڭ ام دىر پىراغى اكىس دردис بۇ زامان  
چونكى سوزىنىڭ حق سوزى دىر قبول دوشىگە ئى بى گمان  
اى واسطىم اى وسیلام اى مانگا غاشى كمان  
چون دىلە گىنگ دست بىرىدىر مندە پېمان غالمازا



جۇردال گۈل (ئىركىن) ترىنج  
čuvall göl tschuvall göl

تامشتىب بىر اىتمى نىب من هلال غاشىنگ گورمە سە م  
لايد باشقان ۱۲ سونگىكىم تۈپراغىنگغا سىلەمە سە م  
گىدە ن يېر درىا مى نىگە ن جان پىلاام دولماسام  
بو بوزىق ويران شهر دە روح و روان غالمازا

آنچە يىل سىرانە لىقدە تانىشدىم دردىنگ يىلە ن  
يانگى لىپ دىوانە بولدىم اوقيان وردىنگ يىلە ن  
شوندادە آوارە غالدىم خوش عجب يوردىنگ يىلە ن  
تابسادىم من سىڭ كمالىنىڭ سەھو و نقصان غالمازا

دىدىنگ اوتسىن غىش تاپار من تازە نوروزدان سنى  
تىليم نوروز گىلدى گىشى گۈزىلە ر غويدىنگ منى  
تىسىل ادگىن مىرىدىنگ سانە آل گور دردىسى  
وصالىنىڭ امىدى يىرلە ن جىددە جان غالمازا

بو گىجانىنىڭ توم لىكىنە توت اليم آوارە من  
گىدسى گلمىز يولىدە غالىپ آنگىكالان يېچارە من  
والله عاشقى بولىشام يېر سەن تكىن دىدارە من  
پوسە بە رسە نگ لې لرىنگىدە ن مندە آرمان غالمازا

## Şanly hem-de ýatdan çykmajak seneler

01. April - 30. April  
(12. Ferwerdin- 10. Ordibeheş)

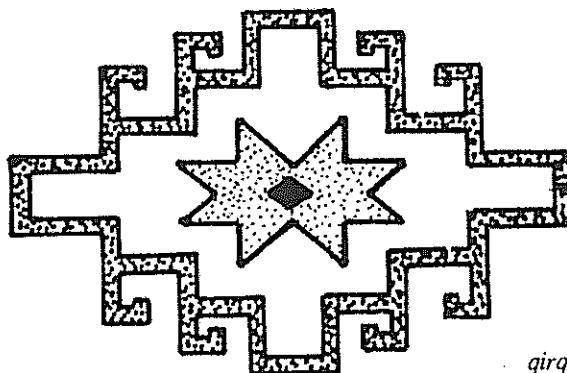
- 01.04.1941 : Türkmenistanda ylymlar akademiyasy açyldy.
- 07.04. ... : Dünýä saglygy saklayış günü.
- 07.04.1927 : Poltorazk şäheriniň ady, Aşgabat şäherine öwrüldi.
- 12.04.1993 : Türkmenistanda taze Latin elipbiyi kabul edildi we ol, jemi 30 harpdan ybarattdyr.
- 15.04.1922 : Türkistan muslimanlarynyň 2-nji gurultayy geçirildi we Türkistan milli döwletini gurmak barasynda karar kabul edildi.
- 16.04.1988 : Türkmeniň belli ýazyjy-şahyrasy Towşan Esenowanyň aradan çykan günü (dogumy: 1915)
- 25.04.1926 : Ryza şahyň Iranda öz häkimiyetini yqlan eden günü.
- 30.04.1926 : Rusyýa hatarynda Türkistan (Autonom Sowet Sosyalistik Respublika) döredildi we ol, 18.10.1924-de dargadyldy.

01. Maý - 31. Maý  
(11. Ordibeheş- 10. Hordad)

- 01.05. ... : Zähmetkeşleriň halkara raýdaşlyk günü
- 01.05. ... : Halkara metbugat günü.
- 05.05.1909 : Türkmen ýazyjy-şahyry Pomma Nurberdiniň dünýä gelen günü.(ölümü: 1972)
- 09.05.1912 : Türkmeniň belli ýazyjy- şahyry Aman Kekilowyň dünýä gelen günü (ölümü: 1974)
- 09.05.1945 : Ikinji dünýä söweşi gutardy.
- 12.05.1996 : Türkmenistanyň Tejen we Iranyň Maşad şäherleri arasynda demiryol gatnawy ýola goýuldy
- 20.05.1924 : Iran Türkmenistan Jumhuriyeti yqlan edildi.
- 24.05.1905 : Türkmen ýazyjysy Hydry Derýaýewiň dünýä gelen günü.(ölümü: 1988)
- 24.05.1990 : Türkmenistanda Türkmen dili, döwletiň resmi dili edip kabul edildi.

01. June - 30. June  
(11. Hordad- 09. Tir)

- 01.06. ... : Çagalary goramagyň halkara günü.
- 10.06.1873 : Orslaryň (general Kaufmanyň) Hywa türkmenleriniň hanlygyny dargadyp, uly gyrgynçylyk geçirgen günü.



قىرقۇنىز (ترکمن) چىلشاخ  
qirq buinuz 47. LXXIV-5 kyrk buinus

Türkmenistan ylymlar akademiyasynyň akademigi Myrat Annanepes-iň **Taryh dogruçyl öwrenilende** diyen ýazgysyndan gysga bölekler. (soñiky bölüm)

Taryhy paýhasyň eýesi bolan, erkin eýesi bolan adamlaryň, aýdyň bähbitlere, aýdyň talaplara gulluk edýän adamlaryň döredýändigini unutmak bolmaz. Şonuň üçinem Gökdepe galasyny goraýjylary pähim-paýhassyz, erk-ygtyýarsyz, yňan ugruna gi-dip barýan köpcülük hökmünde görkezmek nädogrudyr. Olar öz topragyny goramaga aňly-düşüñjelilik bilen taýyarlyk görüpdirler we gorapdyrlar, elbetde, olar başa düşjek betbagtçylygyň nähili uly möçberde boljagyny aýdyň göz öňüne getirip bilmändirler. Başgaça aýtsak, subyektiw faktorlar taryhda juda uly rol oýnaýar, kâbir şertlerde bolsa adatdan daşary uly ähmiyete eýe bolýar.

**Durmuşda taryhyň gi-disini kesgitleyän faktorlar bolýar. Gökdepe tragediýasy Günorta Türkmenistanda bolup geçen wakalaryň şondan soñky gi-disini kesgitledi.**

Gökdepe gyrgynçylygyndan soñ Mary oazisindäki syýasy ýagdaý biçak çylşrymlaşypdyr. Ol ýere ahally bosgunlar dökülip başlapdyr, olaryň arasynda galany gorajjylaryň Öwezmyrat - Dykma serdar, Magtymguly han ýaly serdarları hem bolupdyr. Ilat mundan beýlæk nähili bolmalydygyny, näme etmelidigini, nirä yüz tutmalydygyny bilmän, jan-

serek bolupdyr. „ Aksaggallar hem hanlar goňşı döwletlerden arka taparys diyen tama bilen çer tarapa urnupdyrlar“. Emele gelen ýagdaýdan çykmagyň dürli wariantlaryny ölçerip-döküpdirler, şol sanda kömek sorap Eýrana, Owganystana, iňlislere yüz tutmagyňam maslahatyň edipdirler. Golaýda Russiya elgarama bolan Hywa bilen Buharanyň raýatlygyna geçmek mümkünçiliğine hem seredilipdir.

Marynyň Russiya birikdirilmeginiň golaýlaşmagy mynasybetli, 1881-1883-nji ýyllarda iňlis-rus bäsdeşligi üzül-kesil güýçlenipdir. Owganystanyň territoriýasynda hereket edýän iňlis imperialistleri Russiýanyň Marynyň we Hyradyn üsti bilen Hindistana, ondan aňryk günorta-gündogara gitmek planlary barada goh turzupdyrlar, Russiya garşy gö-nükdirilen ýykgyńçylykly işlerini güýçlendiripdir, Mara öz agentlerini (Edmund O' Donowan, Syýahpuşuň topary we başgalar) iberip durupdyrlar. Olar bolsa ilatyň arasynda ruslara garşy işeňñirlikli propaganda alyp barapdyrlar. Britaniya harby-syýasy razwedkasynyň wekillereri Mary bilen serhetdeş raýonlarda hemme ýerde sümüşünip yörüpdirler, marylylar bilen gatnaşyk açmaga bahana gözläpdirlər, Hyratdan, Maşatdan we beýleki ýerlerden Mary aksaggallary bilen, şol sanda Güljemal han bilenem yzygiderli hat alşyp durupdyrlar.

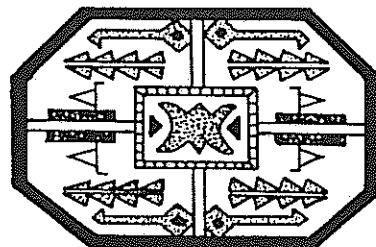
Hiç kim Orta Aziya halklarynyň Russiya birikdirilmeginiň ägirt uly progressiw ähmiyetini inkär etmäge synanyşanok. **Türkmen halkynyň taryhy-uruşlaryň hem gandöküşikleriň taryhy, daşky duşmanlar bilen üz-**

nüksiz göresiň taryhy, içki agza-lalyklaryň hem duşmançylykla-  
rnyň taryhy muňa aýratyn aşgärlük  
bilen şayatlyk edýär. Özem bu  
zatlaryň hemmesi asyrlar boyy  
dowam edip gelipdir, iň ahyrda  
hem ykdysady taýdan lagşadyp-  
dyr, fiziki taýdan çağşadypdyr.

**Türkmenler Russiya birikdirilmezlerinden has ozal diňe öz güýcleri bilen muňa garşy durup bilmejekdiklerine göz yetiripdirler, özleriniň milli döwletini döretmäge-de ola-**  
**ryň güýji yetmändir.**

Şonuň üçinem köp türkmenler Russiya gol uzadypdyrlar, onuň öz raýatlygyna almagyny we penalamacygyny haýyış edipdirler.

\* \* \*



بىزىرىچىن گۈل (ترکىن) ڭۈل مەندى  
temirčin göl  
temirdschin güll

Etrek ...

XI-XIII. asyrlarda ençeme täsin arhitektura ymaratlar byna edilipdir. Häzir olardan iki sany minara, bir metjidiñ girelge tarafý we başga-da käbir jemgiyetçilik we ýasaýyş jaýlary ýarym harabaçylyk ýagdaýında saklanyp galypdyr. Metjidiñ diwaryndaky syrçalar 700 ýyl geçendigine garamazdan, edil düýn boýalan ýaly gözüñi gamaşdyryar. Beýikligi 20 metrden gawrak, bißen kerpiçden salnan minaralaryñ terüpli örulen kerpiçleri, içinden defesine çykylyan köp sanly aýlawy basganchaklar, ileri tarafyndaky minaranyñ arçadan edilen biliniñ guşag diýseñ täsin. Ol, ýer titrände, sarsgyynyň agramyny özüne alyp minaranyñ ýykylman saklanmagyna sebäp bolýar. Gaýra tarafdayky minarada diýseñ täsin. Onuñ bilini halkalaýyn gurşap alýan, arap elipbiyi bilen ýazylan hattlary görmeli, olar bißen kerpiçler bilen Kufi istilde ýazylan. Diýmek ussalardan başga, hattatlar-da bu işde jan çekipdirler. Umuman orta asyrlarda bina edilen arhitektura ymaratlar şeýle.

Dehistan, Gyzyletrekden Nebitdag'a we Krasnowodska gidÿän ýoluñ ugrundadır. Bu maglumatlar, Ỳegen Atagattyyywyň Ỳaş Kommunist gazetesiň 1988-nji ýylky sanlarynda çykan makalalaryndan ýygnaldy.

\* \* \*

*Türkmen klassik sygrynyň düýbüni tutan, umum türkmen halkynyň saýran dili bolan, gündogar edebiyatynyň buýsanjy,*  
**Magtymguly Pyragynyň doglan günnüniň 266-nji ýyl dönümini gutlaýarys!**

### Tapmaçalar:

1.	2.	3.	4.	5.	6.
					@
			@	@	
		@			
			@		@

### Kese:

- Göwnüyetmezçilik bilen ediliýän gürrüñ.
- Bir bilen iki .
- Gözel keşbiňi özüne görkezer.
- Ujy gañyrçakly.
- Eliñ aya süñki.  
- Çäre, derman.
- Degene-de degip, degmedige-de degip ýören adam.

### Dik:

- Suwda çalasyn yüzüän garaja möjek.
- Dok däldir.  
- Eliñ iç yüzü.
- Pikir, oý, düşünje.
- Selçeñ, gyt.
- Hat, ýazgy.
- Hüşgär gözegçi, duýgur, eserdeñ.

### Tapmaçalar: ILGÜN 9

1.	2.	3.	4.	5.	6.
D	U	Z	A	K	@
O	Z	A	L	@	G
Ñ	@	Ñ	@	D	O
M	Ü	Ñ	K	Ü	R
A	L	A	@	M	@
K	E	R	W	E	N

\* \* \*

## Etrek...

Ekerançylyk bilen bir hatarda maldarçylyk hem bolupdyr. Emma oña, esasan kömekçi iş hökmünde garapdyrlar. Şol döwrüñ süñk galyndylary, esa-synda iri şahly mallaryň, diýäniň, eşegiň bar bolandygy, ýöne olardan gatnaw işlerinde peýdalanylanlygy pikir edilýär. Awnyk şahly mallaryň (goýungeçi) süñkleri-de duş gelýär. Olar esasan süyt we et üçin saklanypdyr. Olaryň deri hem yۇñlerinden-de peýdalanylypdyr.

Dehistanyň arhaik ya-da gady-my döwrüniň maddy medeni-yeti, aýratyn-da keramik gap-gaçlary, Iranyň demirgazyk-günbatar yerlerinden döwürde ýadigärliliklerinden tafylan zatlar bilen örän meñizesh. Şoňa görä-de alymlar, Iranyň topraklarynda ilatyň artyk bolmagy, ýeriň darlyk etmegi netijesinde bir tofar ilat Dehistan töwereklerine göçüp gelip yerleşendir diýip pikir edýärler. Yöne taryh-çylary haýran galдыryan bir zat bar, ýagny biziň eýyamymyzdan ozalky VII. asyryň töwereklerinden başlap, 800 ýyl çemesi, ýasaýyş kesilýär. Munuň sebäbi barada alymlar anyk bir zat aýdyp bilmeýärler we Dehistanyň arhaik döwrüniň ilaty-nyň niräk gidenligi näbelli bolup galýär.

Dehistanyň ikinji taryhy döwri, irki orta asyrlar bilen baglydyr. Bu döwürde ilatyň etniki tofary Dah-Massaget, Hionit, Eftalit we ş. m. gadymy turki taýfala-ryndan ybarat bolupdyr. Olaryň käbirleri, soñralary turkmen taýfalarynyň emel gelmeginde belli bir derejede rol oýnapdyr. A.A.Roslyakowyň pikirine görä Eftalitler, turkmen taýfala-ryndan biri bolan Abdallaryň

ata-babalary bolmagy hem mümkün.

Irki orta asyrlarda Etrek derýasyynyň aşak akymynda bir näçe oturymly obalar, täzeden döräpdir. Olarda ekerançylygyň ýany bilen, maldarçylyk-da ösüpdir. Deñiz ýakalarynda oturanlary bolsa balyk awlamak bilen meşgul bolupdyr. Bu döwrüñ oturymly obalary hä-zirki wagtda defe görnüşinde bolsa-da, üsti çäge syrgynlary bilen büs-bütin gömülüp gidipdir. Şeýle ýadigärliliklerini biri Kerpiçli diýlip atlandyrylyan yerdir. Bu härabaçylyk Bugdaýly obasynyň 12 Km ýokarysynda(gündogarda) Garagumyň sürgün çägeleriniň arasynda yerleşyär. Bu gadymy gala, göçüp-gonup ýören çäge-ler bilen kemsiz gömülüpdir. Bu taryhy ýadigärligiň beylekilerden tafawudy ine şeýle:

V. V. Barthold, galanyň Esenguly taraflarynda yerleşen bolmagy mümkün diýen pikir öne sürdi. M.E. Massan bolsa, Etrek derýasyynyň Hazar deñizine aralaşyan yerlerine aylansa-da, ol galany tafyp bilmändir. Türkmen alymlary Ata Jikiogly Hemra Yusufogly Dehistan-Sur galasyny agtarsalar-da birisi onuň, Esenguly şäheriniň Bö-wenbaş diýen ýerinde we beý-lekisi bolsa onuň Çeleken taraplarynda bolmagy mümkün diýen pikir öne sürdi.

Maşad-Misrian düzligine „Alynyň ala meydany“ diýilýär. Bu düzlikde gadymiyetden galan defedir-gala sany barmak basyp sanardan köp. Şadüz (Şadız-Şagalasy) galasyndan günbatarda Kerpiçli diýen bir yer bar. Bu galanyň ileri-aşak taraflarynda uly bir çökeklik bar, ol bir wagtlar Hazar deñizinden bölünip aýrylan göl ýeri

bolan bolmaly. Kerpiçli galasy-nyň ozalky ady Dehistan-Sur ya-da Albuhaýra bolupdyr. VIII. asyrdä Araplar şu gala çozuş edipdirler. Galanyň häki-minin ady Sul diýilip görkezil-yär. Arap goşun başlygyna Ya-zid ibn-i al-Muhallabal-Azdi diýilipdir. Ol Horasanda iki gezek (701-704, 715-717) hökümdarlyk edipdir.

Ya-zid ibn-i al-Muhallabal Etrek -Gürgen töwereklerine yöriş edip Dehistan-Sur galasyny 6 aýlap gabapdyr. Galada ýaşa-yan ilat duşmana berk gayta-wul beripdir, ýone olar suw hem azyk yetmezçiligi zerarly agyr ýagdaýa düşüpdirler. Araplar bolsa öz güyçlerini berkipdirler ( Suryya hem Horasandan olara goşmaça güyçler gelipdir). Padeşah Sul, araplaraya ýaraşyk teklip edipdir, araplar teklibi kabul edip padeşany we onuň gandüßer garyndaşlaryndan 300 adam bagışlapdyrlar, gala hem onuň ilaty duşmanyň goluna geçipdir. Şol söweşde Dehistan-Surda (Kerpiçlide) ýasan ilatdan 14 műn çemesi adam öldürilipdir. Araplar ilatyň mal-garalarynda talapdyrlar.

Şol gala tebigi belentlikde sal-nypdyr. Onuň ýokary tarafyn-dan aşak tarafyna dogry, uzyn-lygy 1 Km-den artyk, ini bolsa 60-70 metre baryp ýetyär. Şol çozusdan soňra bu galada ýa-şalmandyr. Kerpiçli diýen ýadi-gärligiň, orta asyrlaryň Dehis-tan-Sur galasydygy anyklandy. Misrian çölündäki iñ uly ýadi-gärlilik Dehistan, orta asyr şäheridir. Ol 200 Hektardan gaw-rak meydany tutýär. Şäherde IX-XVI. asyrlarda ýasanlar bo-lupdyr.

## Etrek yurduynyň Gadymiyeti

Dr.Mehmet Kılıç

Etrek sözi agzalanda, ilki Etrek derýasy akla gelýär. Ol, öz başlangijyny Iranyň topragyndan alyp gaýdýar. Derýanyň uzynlygy 706 Km çemesi bolup, onuň 70 Km-i Türkmenistanyň we galany-da Iranyň topragynda yerleşyär. Etrek derýasy, Orta Asiýada Hazar deñizine guýyán yeke-täk derýadyr. Onuň häzirki ady, 600 ýyl bări tutulp gelýär. ¥öne has irki zamanlarda onuň adynyň başgaça bolan bolmagy mümkindir. Çünkü antik döwrüniň maglumatlaryna görä Hazar (Kaspi) deñiziniň ýokary (gündogar) tarayfında Oh derýasy bolupdyr. ( Şol döwürde Hazar deñizine, Girkan deñizi diýip aýdylypdyr). Sonuň üçin Oh, Etrek derýasyň öñki ady bolmaly diýyänler bolşy ýaly, Oh, Tejen derýasyňň ozalky adydyr diýyänler hem bar.

Geçen asyrda yaşap geçen Majar alymy A. Vamberi, Orta Asiya ýürtlaryna eden gezelenjine, Türkmensahranyň Kümüş-defe obasyndan başlaýar we Maşad-Misrian (Türkmenistanda) düşleýär. Onuň pikiriçe Etrek sözi arapçada „Türkler“ diýen manyny añaładypdyr. ¥öne arapçada Türkler manyny añaładyan söz Etrek däl-de Etrak bolmalydygyny bu ýerde ýatlap geçmek gerek.

XI. asyrda yaşan türk filologi Mahmud Kaşgarly Etrek sözünü, reñki sary adam, diýip düşündiryär. ¥öne bu pikire-de goşulasıyň gelmeyär. Bir akar suwyň, adam ady bilen nähili

dahyllı bolýanlygy düşünükli däl.

Her niçik bolsa-da Etrek derýasy, gadymy derýalaryň biri bolup, onuň aşak akymynyň gaýra tarayfında, 4 müň ýyl mundan ozal ekerançylyk bilen meşgul bolan oturymly obalar bolupdyr. Şol obalarda yaşan ilatyň ykbaly, belli derejede, Etrek derýasy bilen bagly bolupdyr.

Etrek derýasyň aşak akymalary, orta asyr yazuw çeşmelerinde Dehistan diýip atlandyrylyär. Dehistan sözi, pars dilinde töweregine bir näce obany billeşdirýän merkez manyny berýär. Dehistan, Gyzyletregiň 90 Km gaýra tarayfında yerleşyär. Yerli ilat, Etrek derýasyň aşak akymyndaky yerleri Misrian çöllüğü ya-da düzligi diýip atlandyryär. Bu düzlik, häzirki wagtda suwsyz ýatan çöllük bolsa-da, biziň zamanamyzdan ozalky iki müň ýylligyi ahyrlaryndan başlap, 3 müň ýylyň dowamynnda ekerançylygyň ösen, ilatyň köp yaşan yerleriň biri bolupdyr.

Gadymy çöllükleriň taryhyny üç döwürde barlaýarlar :

- 1.- Biziň eýyamymyzdan ozalky II. müň ýylligyi ahyrlary we I. müň ýylligyi başlary,
- 2.- Biziň eýyamymyzyň V.-VIII. asyrlary we
- 3.- Biziň eýyamymyzyň IX.-XIV. asyrlary.

Şu taryhy döwürleriň her biriňiň häsiyetli aýratynlyklary bar: Birinji döwür, Dehistanyň gadymy arhaik döwüri diýip atlandyrylyär. Bu döwürde Dehistan çöllüğinde ilkinji oturymly obalar ýuze çykypdyr. Ol obalaryň ilaty, emeli suwaryş desgalarynyň kömegin bilen Etrek derýasyň aşak akymalaryny özleşdiripdirler, kanallar

gazypdyrlar, bentler gurupdyrlar. Bu döwürde bir näce hektar meydany tutyan obalar bilen birlikde, kiceňräk obalar bolupdyr. Oňa „Demir Asyry“ diýip aýdypdyrlar.

Demiriň yüze çykmagy, ýalňız daýhançylygy we ekerançylyk üçin ýaramly yerleri giňeltmek bilen çäklenmän, senetçiliğin ösmegine-de itergi bolupdyr. Önümçilik hem ýarag esbaplatynyň öndürilişini arzanladypdyr. Bürmüş asyrynyň agyr ýaragly goşun, demirden ýasalan ýenil ýaragly goşun bilen, paýtunly goşunlar-da atly goşun bilen çalşyrylpdyr. Şeýlelikde Demir asyry, gadymy adamlaryň ýagdaýında uly öwrülişik wagty bolupdyr. Şol döwürden galan ýadigärlikeriň 20-den gawragy bize belli. Şolaryň iň ulularından biri Madaw defe bolup ol, Gyzyletregiň merkezinden 30 Km çemesi ýokary (gündogar) gaýra tarayfında yerleşyär.

Daşyndan seredeniňde ýonekeý bir defe ýaly bolup görünyän bu arheologik ýadigärlilik, taryhyň gojaman döwründen gür-rüň berýär. Ilat palçykdan bina edilen köp otagly jaylarda ýaşapdar. Şeýle jaýlar gysyna ýyly we tomsuna salkyn bolupdyr.

Senetçiliğin küýzeçilik görnüsü has ösüpdir we kämillesipdir. Gap-çanaklar, çäge gatyşygy bolan palçykdan ýasalyp, ýörite peçlerde bişirilipdir. Bu döwürde kül reñkli gaplar aýratyn köp bolupdyr. Olaryň ýene-de bir häsiyetli aýratynlygy-da, şol gaplaryny (aýratyn hem agzy giň ýalpak gaplaryň) üç aýagy bolup ol, tagany ýada salýar. Şeýle gaplar esasan otta goýmak üçin niyetlenen bolsa gerek.

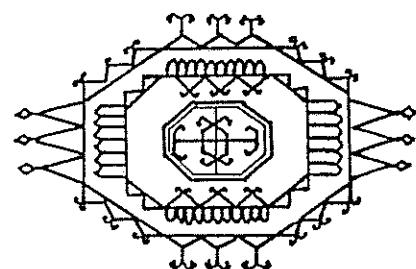
## Balkan uruşy we milli mesele

Yugoslaw döwleti köp milletli döwlet hökmünde sosiyalistik federatiw jemhuriyeti görnüşinde marşal Titonyň ýolbaşçylygynda we onuň autoritetiniň esasynda 1974-nji ýylда gurulýar. Yugoslawiýada ýasaýan milletler Slowenler, Serbler, Bosniýalar, Kosowolar, Matse-donlar bolup, bularyň kabirleri çäkli özdolandryş autonomiýa-da eýe bolupdylar. Dünýä boýy sosiyalistik systemanyň çagşamagy, 1991-nji ýylда Yugoslaw Federal döwletiniň hem içinde ýasaýan milletleriň özle-rini, garaşsyz döwlet hökmünde halkara köpcüligine çyk-maklyga talaş etmeklerine se-bäp boldy. Kroatlar we Bosniýalaryň garaşsyzlyk ugrunda, eden hereketleri, Serbleriň ola-ryň arasynda köpsanly bolany sebäpli, uruşa alyp bardy. Şonuň bilen 1991-1995 ýyllar arasy Yugoslaw döwletiniň çäklerinde ýasaýan milletleriň arasynda ýaragly uruş höküm sürdi. Bu uruş Nato-nyň basy-şy arkaly duruma geldi. Son-

dan bari günbatar ýurtlary we halkara jemgiyeti alada bilen, international Kosowo baryşygy toplamany düzedip, parahatçy-lyk aktyny taýyarladylar. Bu akta görä Albanlaryň öz parla-menti, polislary, edalat öyleri bolup, Serb haupsyzlyk güýçle-ri bolsa, 180 günüň içinde provinzy terk etmeli, Serb go-şunlarynyň sany bolşa bu pro-vinzda 1500-e aşak gaçyrımla-ly. Bu plana ne Serbler we ne-de Albanlar kanahatlandylar. Parisyň töweregindäki Rambu-lie şäherindäki oturşyklar hem bir ýere baryp bilmedi. Bu oturşylygyň soñky minutlaryndä, Albanlar parahatçylyk aktyn-yň maddalaryna baş eggseler-de Miloşewiç ony inkär etdi. Serbleriň, Yugoslawiýa federal döwletiniň çäklerinde ýasaýan milletleri, olaryň islegleriniň tersine, zor, ýarag we güýç arkaly özüne elgarama edip saklamak syýasaty ýyllar boýunça görülip eşidilmedik adamkarçılıksızlige sebäp boldy. Serb hükümet güýçleri başga milletleriň öylerini talap, otlap, erkekleri öldürip, gyz-gelinleri zorlap, talañçylyga çykdylar. Yugoslawiýada ýasa-

yan milletler megerem gadym eýyamdan biri-biri bilen duşmanlykdadylarmy? Bir zady aç-açan aýtsaň bolar: Sosiyalistik system milletler meselesini çözüp bilmedi. Házırkı zamanyň görkezisine görä halkara milletler birleşigi we halkara jemgiyeti milletler meselesini çözmek ugurda özünden potenzial görkezip bilmedi. Nato güýçleriniň ýugoslawiýa çozmagy milli meseläniň çözülmegine yardım edip bilmez. Eger-de halklar arasynda ýarag kulturynyň yerine gepleşik kultury ornaşmasa, milletler öz meselelerini özara çözüp bilmeseler, daşardan gelip, olaryň bähbitleri goralynmaz. Uruş diñe bibatçylyk, duşmançylyk getirip we ýarag ýasaýan senagat pudaklarynyň bähbidinedir.

Yaz



*Bu sanda:*

*Balkan uruşy we milli mesele*

*Etrek jurdunyň gadymiyeti*

*Taryh dogruçyl öwrenilende*

*Şanly hem-de ýatdan çykmajak seneler*

*Ýatlama*

*We ýene:*

*Gutlag*

*Tapmaçalar*



برای دریافت ایل کون با ما تماس بگیرید

آدرس ایل کون:

**IL GÜN**

Postfach 30 12 03

50782 Köln

Germany

ایل کون در اینترنت:

<http://www.geocities.com/SoHo/Gallery/3677>

ایمیل ایل کون:

E-Mail:ilguen@geocities.com

حساب بانکی:

Stadtsparkasse Köln

Konto No. 2083236

Bankleitzahl 37050198

برای آبونه شدن ایل کون به آدرس ما نامه بنویسید.

بهای اشتراک سالیانه ۲۰ مارک آلمان فدرال یا معادل آن است.

مبلغ اشتراک شالانه را به حساب بانکی واریز نمایید.